

Guía práctica para la evaluación *ex post* de las intervenciones de adaptación



Taller de açaí juçara en Três Cachoeiras, Rio Grande do Sul (Brasil)
(Fotografía de Tiago Meirelles)



Grupo de Referencia
de Evaluación Técnica
FONDO DE ADAPTACIÓN

Agradecimientos



Esta guía práctica es un producto del Grupo de Referencia de Evaluación Técnica del Fondo de Adaptación (AF-TERG). Fue redactada por Mariana Vidal Merino, analista de evaluaciones de la Secretaría del AF-TERG. Se basa en la metodología elaborada previamente por Jindra Cekan/ova y Margaret Spearman (consultoras independientes) bajo la dirección de Dennis Bours (coordinador de la Secretaría del AF-TERG entre julio de 2019 y abril de 2023) y con el apoyo de Caroline Holo (anterior analista de datos del AF-TERG). Susan Legro, miembro del AF-TERG, ha actuado como coordinadora de este trabajo y ha contribuido a perfeccionar el enfoque desde el segundo piloto de evaluación *ex post* del AF-TERG.

También se agradece especialmente a otros miembros del AF-TERG, a la Secretaría del AF-TERG, a los evaluadores de las experiencias piloto (Karen Komiti, Mónica Ribadeneira Sarmiento y los evaluadores de Geoadaptive), a la Secretaría de la Junta del Fondo de Adaptación y a las numerosas personas y organizaciones que aportaron comentarios y opiniones sobre el enfoque y la metodología durante la presentación de la fase piloto en la conferencia Adaptation Futures 2023 y a lo largo del proceso de revisión de expertos en 2024.

Pueden enviarse comentarios y sugerencias a AF-TERG-SEC@adaptation-fund.org.

Publicado por:

Grupo de Referencia de Evaluación Técnica del Fondo de Adaptación (AF-TERG)
1818 H Street NW
Washington, DC 20433
EE. UU.

Derechos de autor:

© Grupo de Referencia de Evaluación Técnica del Fondo de Adaptación, 2025. Todos los derechos reservados.

Se autoriza la reproducción y distribución de esta publicación, o de partes de ella, con fines educativos y no comerciales, con el debido reconocimiento. La obra debe citarse de la siguiente manera:



AF-TERG (2025), Guía práctica para la evaluación *ex post* de las intervenciones de adaptación, Grupo de Referencia de Evaluación Técnica del Fondo de Adaptación, Washington, DC.

Contacto:

Correo electrónico: AF-TERG-SEC@adaptation-fund.org
Sitio web: www.adaptation-fund.org/about/evaluation/



Lista de siglas	iii
1. Acerca de esta guía práctica	1
2. Contexto	2
3. Entender la evaluación <i>ex post</i>	3
4. Marco conceptual para la evaluación <i>ex post</i> de la sostenibilidad de intervenciones de adaptación (ExPost-EAI)	8
5. Calificación de la sostenibilidad en las evaluaciones <i>ex post</i> de las intervenciones de adaptación	13
6. El proceso de evaluación	15
Etapa 1. Preparación	17
Etapa 2. Labor documental.....	21
Etapa 3. Diseño del trabajo de campo	26
Etapa 4. Ejecución del trabajo de campo, análisis de datos y presentación de informes	31
Etapa 5. Difusión y aprendizaje	36
7. Limitaciones y desafíos del enfoque de evaluación <i>ex post</i>	39
8. Funciones y responsabilidades.....	42
9. Bibliografía	44
Apéndice A. Elementos del marco ExPost-EAI (Glosario).....	46
Apéndice B. Criterios de selección para las evaluaciones <i>ex post</i> de proyectos	52
Apéndice C. Esquema de los términos de referencia para las evaluaciones <i>ex post</i>	59
Apéndice D. Esquema del informe inicial de las evaluaciones <i>ex post</i> del AF-TERG	60
Apéndice E. Esquema del informe de evaluación <i>ex post</i>	62
Apéndice F. Otros enfoques para la evaluación <i>ex post</i> de proyectos.....	64
Apéndice G. Métodos e instrumentos para la evaluación <i>ex post</i> (no exhaustivos)	67



Lista de cuadros

Cuadro 1. Calificación de la sostenibilidad en las evaluaciones <i>ex post</i> de las intervenciones de adaptación.....	13
Cuadro 2. Visión general (no exhaustiva) de los métodos e instrumentos de recopilación de datos	28
Cuadro 3. Seguimiento de la sostenibilidad de los resultados <i>ex post</i> con y sin los resultados medidos en el momento de la evaluación final	32
Cuadro 4. Análisis de la sostenibilidad	34
Cuadro 5. Análisis de la resiliencia.....	34
Cuadro 6. Limitaciones comunes en las evaluaciones <i>ex post</i> y enfoques para abordarlas	39
Cuadro 7. Funciones y responsabilidades en una evaluación <i>ex post</i> solicitada por el AF-TERG	42
Cuadro 8. Elementos del marco conceptual para la evaluación <i>ex post</i> de la sostenibilidad de intervenciones de adaptación (ExPost-EAI).....	46
Cuadro 9. Criterios de selección para realizar evaluaciones <i>ex post</i> completas de proyectos.....	54
Cuadro 10. Métodos e instrumentos para la evaluación <i>ex post</i> (no exhaustivos)	67

Lista de gráficos

Gráfico 1. Incorporación de la evaluación <i>ex post</i> y la sostenibilidad en el ciclo de los proyectos	3
Gráfico 2. Entender la evaluación <i>ex post</i> : ¿Qué se evalúa en esta etapa?.....	6
Gráfico 3. Marco conceptual para la evaluación <i>ex post</i> de la sostenibilidad de intervenciones de adaptación (ExPost-EAI)	9
Gráfico 4. Los cinco pasos de la guía práctica de evaluación <i>ex post</i>	16
Gráfico 5. Comunidades de aprendizaje basadas en evaluaciones <i>ex post</i> de las intervenciones del Fondo de Adaptación	37
Gráfico 6. Criterios de selección para las evaluaciones <i>ex post</i> de los proyectos	53

Siglas



AF-TERG	Grupo de Referencia de Evaluación Técnica del Fondo de Adaptación
ExPost-EAI	marco conceptual para la evaluación <i>ex post</i> de la sostenibilidad de intervenciones de adaptación



1. Acerca de esta guía práctica

Bienvenido a esta guía diseñada para la evaluación *ex post* de proyectos y programas relacionados con la adaptación al cambio climático. Esta guía tiene la finalidad de ayudar a las entidades de implementación y a los evaluadores a comprender mejor los requisitos de la evaluación *ex post* de proyectos y programas del Fondo de Adaptación.

El objetivo de la evaluación *ex post* que se describe en este documento consta de tres partes:

- 1. Evaluar cambios en los resultados del proyecto:** Determinar cómo han evolucionado los efectos directos de un proyecto desde la evaluación final hasta la evaluación *ex post* realizada entre tres y cinco años después del cierre administrativo del proyecto.
- 2. Identificar las condiciones de sostenibilidad:** Determinar las condiciones que han permitido que se mantengan los resultados de adaptación del proyecto a lo largo del tiempo.
- 3. Analizar la contribución a la resiliencia:** Analizar de qué manera los resultados sostenidos mejoran la resiliencia del sistema en general.

Las evaluaciones *ex post* de los proyectos del Fondo de Adaptación ayudan a comprender de qué manera las intervenciones contribuyen a crear resiliencia y adaptarse al cambio climático en los países en desarrollo, teniendo en cuenta la compleja gama de factores que influyen en el proceso.

Esta guía permitirá a los usuarios familiarizarse con los requisitos y pasos necesarios para iniciar, planificar y gestionar el proceso de evaluación de proyectos del Fondo de Adaptación tiempo después de que estos hayan concluido. La guía ofrece un enfoque estructurado para evaluar la sostenibilidad de las intervenciones de adaptación, explicando cada paso del proceso de evaluación, desde la fase de preparación hasta el uso de los resultados. Se detallan las funciones y responsabilidades del equipo evaluador, las entidades de implementación y el Fondo de Adaptación en la realización de las evaluaciones *ex post*. Asimismo, se especifica el contenido requerido del informe de evaluación y los procedimientos para su presentación. Además, se describe la escala de calificación utilizada para evaluar la sostenibilidad de los resultados de proyectos, sobre la base de criterios específicos observados durante la evaluación.

Ya sea que usted represente a una entidad de implementación, a un contratista de evaluación o a otra parte interesada en evaluar la sostenibilidad de los proyectos de adaptación, esta guía le proporcionará orientaciones valiosas y herramientas prácticas para mejorar su proceso de evaluación. Se trata de un documento dinámico, diseñado para evolucionar con el tiempo a partir de los conocimientos obtenidos de las evaluaciones en curso.

2. Contexto



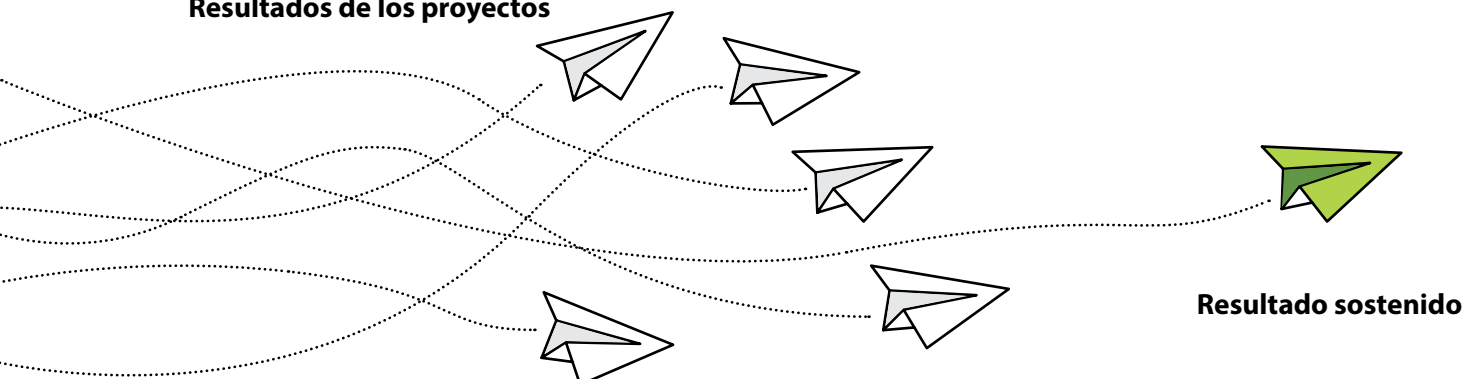
Las evaluaciones *ex post* de proyectos y programas de adaptación al cambio climático son escasas entre las entidades de financiamiento, a pesar de su valioso potencial para el aprendizaje y la mejora de la resiliencia climática futura. Entre los principales desafíos de estos procesos se encuentran el financiamiento limitado que suele destinarse al seguimiento y la evaluación de proyectos durante su implementación, las dificultades para medir impactos a largo plazo, y los problemas logísticos para acceder a datos una vez que los proyectos han concluido. Además, a menudo se prefiere invertir en nuevos proyectos en lugar de evaluar aquellos ya completados, lo que limita las oportunidades de aprendizaje y mejora continua.

En 2022, consciente de esta deficiencia, el Grupo de Referencia de Evaluación Técnica del Fondo de Adaptación (AF-TERG) puso en marcha una iniciativa pionera: una serie de experiencias piloto de evaluación *ex post* destinadas a extraer información de importancia crítica de los proyectos y programas completados del Fondo.

Como resultado de estos esfuerzos, el AF-TERG ha desarrollado un marco conceptual para la evaluación *ex post* de la sostenibilidad de intervenciones de adaptación (ExPost-EAI). El marco está diseñado para evaluar los cambios producidos en los resultados de los proyectos desde el momento de la evaluación final hasta el momento de la evaluación *ex post*, es decir, entre tres y cinco años después del cierre administrativo del proyecto.

En el caso de los proyectos del Fondo de Adaptación, por “impactos” se entienden los beneficios de adaptación generados por el proyecto. Estos pueden incluir una mayor resiliencia climática o la reducción de los riesgos climáticos a través de cambios en la vulnerabilidad, la exposición o la capacidad de adaptación de un sistema. El marco ExPost-EAI también ayuda a identificar las condiciones que han sostenido los resultados de adaptación de un proyecto a lo largo del tiempo y el modo en que estos resultados sostenidos contribuyen a la resiliencia del sistema.

Resultados de los proyectos





3. Entender la evaluación *ex post*

¿Qué es una evaluación *ex post*?

El término “**evaluación *ex post***” se refiere a la evaluación que se realiza después de que se ha completado un proyecto o una intervención. Su objetivo principal es evaluar en qué medida se lograron los objetivos del proyecto y analizar los factores que contribuyeron a los resultados del proyecto o los dificultaron (OCDE, 2023).

Este tipo de evaluación está estrechamente relacionado con el concepto de **sostenibilidad**, que se refiere a si los beneficios de la intervención continúan o se espera que continúen en el tiempo (OCDE, 2021). A diferencia de las evaluaciones realizadas al final de un proyecto, que a menudo implican estimar la probabilidad de sostenibilidad sobre la base de factores predictivos, en la evaluación *ex post* se examina específicamente la continuidad real de los beneficios durante cierto período tras la finalización del proyecto.

En el gráfico 1 se describe la relación entre la evaluación *ex post* y las diferentes etapas del ciclo de los proyectos; de esta forma se garantiza que las enseñanzas aprendidas contribuyan a incorporar mejoras en las prácticas de desarrollo.

Gráfico 1. Incorporación de la evaluación *ex post* y la sostenibilidad en el ciclo de los proyectos



Fuente: Adaptado de Cekan (2016).

¿Por qué son cruciales las evaluaciones *ex post* para los proyectos de adaptación?

A medida que aumenta la necesidad de contar con procesos más rápidos, con mayor capacidad de respuesta y más adaptables para lograr trayectorias de desarrollo resiliente, se vuelve esencial recopilar información de intervenciones anteriores. Sin embargo, a menudo no contamos con evidencias sobre lo que funcionó y por qué funcionó, particularmente en condiciones de constante cambio. Los responsables de la toma de decisiones y los especialistas necesitan esta información para diseñar mejores políticas, intervenciones y programas, lo que conduciría a una mayor transparencia y una comprensión más clara de las ventajas y desventajas y los riesgos asociados a distintos tipos de intervenciones en diversos contextos.

Si bien las evaluaciones de mitad del período y finales de los proyectos ofrecen una visión general de los logros inmediatos, las evaluaciones *ex post* son especialmente pertinentes en la adaptación al cambio climático debido a la naturaleza cambiante de las condiciones ambientales y la capacidad de resiliencia de las comunidades. Estas evaluaciones permiten identificar si las medidas de adaptación siguen respondiendo a los desafíos actuales y nuevos, de modo de garantizar que las intervenciones sigan siendo pertinentes en el tiempo.

Las evaluaciones *ex post* de las intervenciones de adaptación ofrecen numerosos beneficios para las diversas partes interesadas, a saber:

- **Aprendizaje y mejora:** Las evaluaciones *ex post* brindan la oportunidad de reflexionar sobre los resultados, los éxitos y las deficiencias de un proyecto. Este proceso permite a las partes interesadas identificar las enseñanzas aprendidas y las esferas de mejora para proyectos futuros.
- **Mayor rendición de cuentas:** Las evaluaciones *ex post* fortalecen la rendición de cuentas tanto hacia los donantes y responsables de la toma de decisiones como hacia los participantes directos de los proyectos. Al promover la transparencia, contribuyen a generar confianza en el proceso de implementación.
- **Comprensión del impacto:** Las evaluaciones *ex post* permiten comprender cómo ha evolucionado el impacto real de un proyecto a lo largo del tiempo e identificar cualquier efecto no previsto que pueda haberse manifestado después del cierre. Esta información resulta especialmente valiosa para comprender los beneficios de las intervenciones de adaptación al cambio climático, ya que la capacidad de adaptación y la resiliencia se desarrollan de forma gradual. Las evaluaciones *ex post* permiten analizar impactos a mediano plazo que pueden no haberse manifestado durante la fase de implementación, así como entender de qué manera los resultados iniciales del proyecto contribuyen a los objetivos de adaptación a largo plazo.

- **Mejor diseño y gestión de los proyectos:** Los resultados de una evaluación *ex post* pueden servir de base para el diseño, la estrategia y la gestión de proyectos de adaptación futuros. Ya sea para la asignación de recursos, el ajuste de estrategias o la replicación de enfoques exitosos, la evaluación proporciona información valiosa a la hora de orientar este tipo de decisiones.
- **Participación de las partes interesadas:** La participación de las partes interesadas en el proceso de evaluación *ex post* fomenta el diálogo, genera confianza y fortalece las relaciones. Esta clase de interacción demuestra disposición a escuchar los comentarios de los demás y a participar en esfuerzos colaborativos para mejorar continuamente.
- **Informes basados en evidencias:** Las evaluaciones *ex post* generan informes basados en evidencias que pueden utilizarse para la presentación de estudios internos, la comunicación externa y el cumplimiento de los requisitos de presentación de informes de los donantes o los entes reguladores.
- **Mayor transparencia en la presentación de informes:** Las evaluaciones *ex post* contribuyen a aumentar la transparencia y generar información esencial para la presentación de informes a nivel nacional ante la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC) y el Acuerdo de París, lo que facilita la toma de decisiones informadas a nivel mundial.

En general, estas evaluaciones desempeñan un papel crucial no solo para determinar la sostenibilidad de las intervenciones de adaptación, sino también para orientar las futuras estrategias y acciones a favor de la resiliencia climática.

Objetivos y preguntas de la evaluación

El objetivo de realizar una evaluación *ex post* de los proyectos y programas de adaptación descritos en este documento tiene tres partes:

1. Evaluar cambios en los resultados del proyecto —tanto positivos como negativos— ocurridos desde la evaluación final hasta la evaluación *ex post*, realizada entre tres y cinco años después del cierre administrativo del proyecto.
2. Identificar las condiciones que han contribuido a mantener los resultados de adaptación del proyecto en el tiempo o que incidieron negativamente.
3. Analizar las formas en que los resultados sostenidos contribuyen a la resiliencia del sistema.

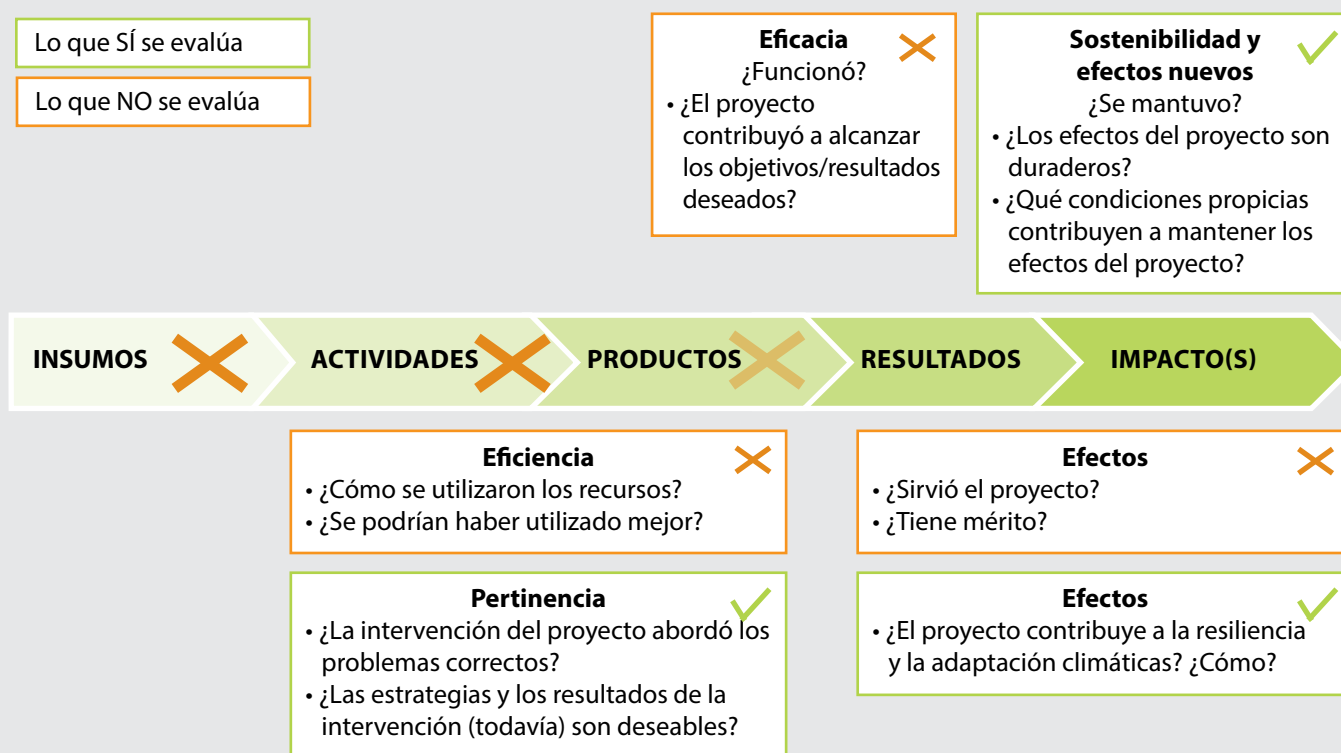
La evaluación *ex post* busca responder a las siguientes preguntas:

1. ¿Los resultados del proyecto han sido sostenidos desde su finalización?
2. ¿Qué factores han contribuido a mantener los resultados de adaptación del proyecto en el tiempo o han incidido negativamente?
3. ¿Cómo contribuyen los resultados sostenidos a la resiliencia del sistema?

Las evaluaciones *ex post* de los proyectos del Fondo de Adaptación se centran en comprender la manera en que las intervenciones del proyecto contribuyeron a generar beneficios sostenidos de adaptación, dentro de un entorno influido por múltiples factores. En lugar de intentar establecer una relación causal directa entre el proyecto y los resultados, estas evaluaciones buscan entender su aporte dentro de un contexto complejo.

Durante este proceso de evaluación, se vuelven a analizar las perspectivas de sostenibilidad (y la calificación) proporcionadas en la evaluación final. Mientras que la calificación de la sostenibilidad en el momento de la evaluación final es una estimación que predice la probabilidad de que los efectos directos se mantengan en el tiempo, mediante la calificación de la sostenibilidad *ex post* se verifica la persistencia real de estos efectos, específicamente qué resultados de adaptación han perdurado desde su finalización.

Gráfico 2. Entender la evaluación *ex post*: ¿Qué se evalúa en esta etapa?



¿Cuándo realizar una evaluación *ex post*?

Las evaluaciones *ex post* de los proyectos deben realizarse en condiciones y plazos específicos para garantizar su eficacia y utilidad. Para elegir el momento de estas evaluaciones se deberán tener en cuenta factores tales como la naturaleza del proyecto, los objetivos y la duración prevista de sus beneficios netos, entre otras consideraciones.

El AF-TERG evalúa las intervenciones de adaptación al cambio climático entre tres y cinco años después de finalizado el proyecto; esto conlleva tanto desafíos como oportunidades. Los desafíos surgen debido a que la adaptación es un proceso a largo plazo, que puede incluir retrasos temporales en los impactos, vías causales complejas, respuestas inciertas y un desarrollo gradual de la capacidad de adaptación y la resiliencia (véase la sección 7, “Limitaciones y desafíos”, para obtener una descripción más detallada). Estos factores exigen una recopilación de datos longitudinales y métodos de evaluación adaptativos para analizar con precisión los aspectos de eficacia sostenida y fortalecimiento de la resiliencia de los proyectos de adaptación.

Realizar las evaluaciones después de tres a cinco años permite determinar los efectos a mediano plazo que pueden no ser evidentes de inmediato durante la ejecución del proyecto (o poco después), y entender de qué manera los resultados iniciales del proyecto contribuyen a los objetivos de adaptación a largo plazo. En segundo lugar, en este período se logra un equilibrio entre el registro de los resultados iniciales y la manifestación de los cambios a largo plazo, lo que conduce a una comprensión más amplia del modo en que las intervenciones de adaptación interactúan con la evolución de los contextos ambientales, sociales y económicos. Por último, este marco temporal tiene por objeto mitigar los desafíos relacionados con los cambios en la participación de las partes interesadas a lo largo del tiempo, el sesgo en la recopilación y el acceso a datos confiables varios años después del cierre del proyecto.

La ventana temporal que utiliza el Fondo de Adaptación para las evaluaciones *ex post* no implica que los evaluadores deban descartar este ejercicio para proyectos que han finalizado hace más de cinco años. Tampoco debe desincentivar la posibilidad de realizar evaluaciones *ex post* de un mismo proyecto más de una vez. El momento de una evaluación *ex post* del AF-TERG deriva de su estructura de programación, y actualmente se promueve la realización de uno a dos ejercicios de este tipo por año. Sin embargo, hay ejemplos de organizaciones que regresan al emplazamiento de un proyecto varias veces después del cierre (JICA, 2024a; JICA, 2024b). En cualquier caso, se recomienda evaluar las intervenciones de adaptación en el largo plazo. Estos tipos de evaluaciones pueden proporcionar información valiosa sobre la duración de los beneficios de adaptación y los peligros climáticos, y sobre determinados resultados de resiliencia que tal vez solo se hagan visibles en un horizonte temporal más extendido.

4. Marco conceptual para la evaluación *ex post* de la sostenibilidad de intervenciones de adaptación (ExPost-EAI)



El marco conceptual para la evaluación *ex post* de la sostenibilidad de intervenciones de adaptación al cambio climático (ExPost-EAI) es un método estructurado orientado a mejorar futuros proyectos y programas y garantizar que ayuden eficazmente a los países en desarrollo a generar resiliencia y adaptarse al cambio climático. Este marco permite identificar los factores que pueden haber aumentado o reducido los impactos a largo plazo de un proyecto y brinda información sobre el modo en que las intervenciones del proyecto han contribuido a la resiliencia de un sistema. A partir de este análisis, se puede evaluar la pertinencia de los resultados del proyecto para los objetivos estratégicos del Fondo de Adaptación.

Con el marco ExPost-EAI se estructura el proceso de evaluación en torno al **sistema humano y ambiental** en el que se ejecutó el proyecto y en el que se espera que se manifiesten sus beneficios netos en materia de adaptación. Los límites de este sistema suelen establecerse durante la etapa de diseño del proyecto y pueden ser físicos, conceptuales o temporales; además, pueden cambiar con el tiempo. Durante la etapa de evaluación, la definición clara del sistema permite a los evaluadores determinar los componentes ambientales, climáticos, sociales, económicos y políticos que entran dentro de su alcance y los que no. Esto, a su vez, ayuda a establecer los límites de la evaluación.

Dentro del sistema humano y ambiental, **las intervenciones de adaptación** implementadas a través del proyecto se definen como medidas destinadas a reducir los riesgos del cambio climático, que generalmente se logran mediante el aumento de la resiliencia y la capacidad de adaptación de un sistema, o la reducción de su vulnerabilidad y exposición. Siguiendo la teoría del cambio, las actividades implementadas como parte de proyectos del Fondo de Adaptación generan productos, es decir, resultados inmediatos derivados del proyecto. Estos productos contribuyen a lograr resultados de adaptación, que, en los proyectos del Fondo, representan mejoras en la resiliencia, reducción de la vulnerabilidad y mayor capacidad de adaptación dentro de los sistemas seleccionados.

Durante la evaluación final del proyecto, los evaluadores revisan los indicadores cuantitativos y cualitativos establecidos para medir el avance hacia los resultados de adaptación, verificando si se cumplieron y en qué medida.

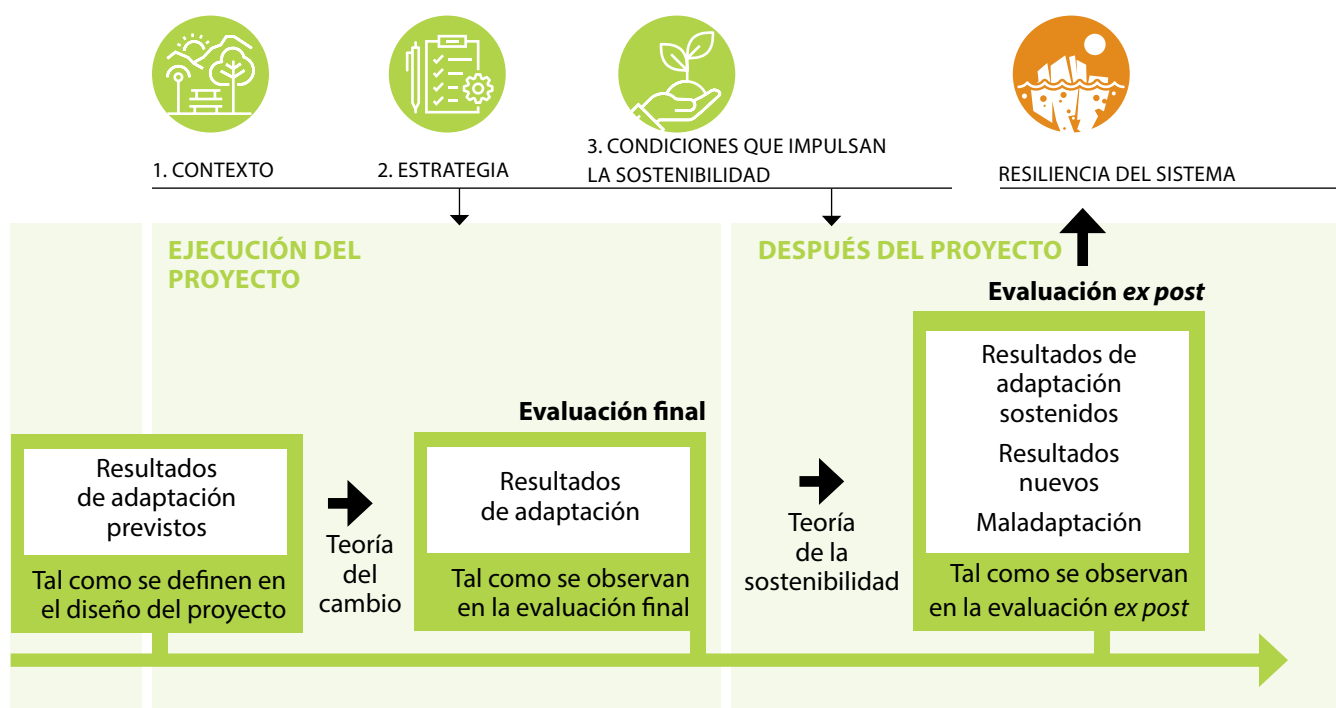
En la **evaluación *ex post***, estos indicadores se vuelven a evaluar para dar seguimiento a los cambios en su estado desde la evaluación final del proyecto. Por medio de este proceso se verifica la sostenibilidad de los efectos directos del proyecto identificando

los resultados de adaptación que han persistido desde la finalización¹. Además, se examinan las condiciones que han favorecido u obstaculizado la sostenibilidad a largo plazo de estos resultados.

Una vez que se determinan los resultados de adaptación sostenidos en el momento de la evaluación *ex post*, se describe su contribución para aumentar la resiliencia del sistema. Por “**resiliencia**” se entiende “la capacidad de los sistemas sociales, económicos y ecológicos interconectados para hacer frente a un evento, tendencia o perturbación peligrosos, respondiendo o reorganizándose de manera tal que mantengan su función, su identidad y su estructura esenciales” (IPCC, 2021).

En resumen, una evaluación *ex post* realizada con el marco ExPost-EAI comienza con la identificación de los resultados que se han mantenido desde la finalización del proyecto. Luego, se examinan los factores que han favorecido u obstaculizado su sostenibilidad y se evalúa de qué manera estos resultados de adaptación sostenidos contribuyen a la resiliencia general del sistema. En el gráfico 3 se presentan los principales elementos del marco ExPost-EAI, que se explican con más detalle en esta sección y en el **apéndice A**.

Gráfico 3. Marco conceptual para la evaluación *ex post* de la sostenibilidad de intervenciones de adaptación (ExPost-EAI)



1. Esto difiere de la evaluación de la sostenibilidad al finalizar el proyecto, en la que la calificación de la sostenibilidad es una estimación basada en varios factores que predicen la probabilidad de que los resultados se mantengan a lo largo del tiempo.

Sostenibilidad de los resultados del proyecto

Por lo general, una evaluación *ex post* se lleva a cabo entre tres y cinco años después de la evaluación final del proyecto, tiempo durante el cual se prevé que se hayan producido cambios. Con el paso de los años, los efectos directos del proyecto pueden haber disminuido o cesado, mientras que la de otros pueden haber aumentado. Algunos resultados pueden haber tenido consecuencias no deseadas o una maladaptación. La evaluación también puede revelar resultados nuevos, como casos en los que las partes interesadas emprendieron nuevos caminos para sostener los resultados del proyecto o lograron resultados completamente novedosos que no fueron planificados inicialmente por los donantes y los encargados de la implementación. El marco ExPost-EAI se emplea para evaluar los cambios en los resultados del proyecto desde que este finalizó hasta el momento de la evaluación *ex post*. Esto incluye la identificación de los **resultados de adaptación previstos** en el diseño del proyecto, así como los resultados observados al finalizar el proyecto (evaluación final). En la evaluación *ex post*, se analizan los **resultados sostenidos**, así como posibles **nuevos resultados** o casos de **maladaptación**. (véase el gráfico 3).

Los efectos directos de la adaptación se evalúan a través de indicadores de productos y resultados de los proyectos. Por lo tanto, es esencial establecer la disponibilidad y la calidad de los datos en las primeras etapas del proceso para determinar si un proyecto es apto para una evaluación *ex post* y si cumple con los criterios de evaluabilidad. Este tema se analiza con más detalle en la sección 6 (etapa 1) del presente documento.

Los resultados de adaptación sostenidos identificados durante una evaluación *ex post* constituyen una instantánea en el tiempo y no deben asociarse con el éxito definitivo de un proyecto ni utilizarse para predecir resultados futuros. En cambio, proporcionan información valiosa sobre los impactos a mediano plazo del proyecto, que pueden no haber sido totalmente evidentes durante la implementación inicial. Esto ayuda a comprender de qué manera los efectos iniciales del proyecto contribuyen a los objetivos de adaptación a largo plazo. Además, la evaluación de los resultados sostenidos y nuevos mejora nuestra comprensión del modo en que las intervenciones de adaptación interactúan dentro de contextos ambientales, sociales y económicos en constante evolución.

Aspectos clave para evaluar la sostenibilidad

Otro objetivo de la evaluación es identificar las condiciones que han contribuido al mantenimiento —o deterioro— de los resultados de adaptación del proyecto a lo largo del tiempo. Siguiendo el marco ExPost-EAI, estas condiciones se agrupan en las siguientes categorías:

- 1. Contexto:** Incluye examinar las características del sistema humano y natural en el que se ejecutó el proyecto y evaluar los cambios en las condiciones que se produjeron después de la evaluación final del proyecto e influyeron en la

sostenibilidad de los resultados de adaptación. Revisten especial importancia los riesgos relacionados con el clima y sus impactos en el sistema que dieron lugar al establecimiento de los objetivos estratégicos de adaptación y resiliencia del proyecto.

2. Estrategia del proyecto: Incluye examinar el diseño y la estrategia del proyecto, tomar nota de los cambios realizados durante su implementación y revisar los resultados de la evaluación final en cuanto al desempeño y las perspectivas de sostenibilidad. En la evaluación *ex post* también se examinan la evaluación final, el plan de sostenibilidad y la estrategia de salida del proyecto (si se dispone de ellos) para obtener información sobre los riesgos identificados, las medidas de mitigación planificadas y los supuestos relativos a la sostenibilidad de los resultados al finalizar el proyecto. Estos conocimientos se comparan y contrastan posteriormente con las evidencias reunidas durante el proceso de evaluación *ex post*.

3. Condiciones que impulsan la sostenibilidad: Esto implica evaluar las condiciones que confirman los beneficios de adaptación generados por el proyecto y compararlos con las condiciones previstas en la evaluación final. El mismo enfoque también se utiliza para identificar los obstáculos a la sostenibilidad de resultados observados en la evaluación final, pero que no se mantuvieron desde entonces, o cuyos impactos han disminuido con el tiempo.

Estas condiciones se manifiestan en varios niveles (individual, institucional, comunitario, ecosistémico, etc.) y se pueden clasificar dentro de las siguientes categorías²:

- a) **Apropiación** de los resultados del proyecto por parte de las partes interesadas.
- b) Desarrollo y mantenimiento de **capacidades**.
- c) Desarrollo y mantenimiento de **alianzas**.
- d) Disponibilidad de **recursos** tangibles e intangibles.

Contribución a la resiliencia del sistema

Una vez que se han identificado los resultados de adaptación sostenidos y sus principales factores de apoyo, a través del marco ExPost-EAI se examina el modo en que contribuyen a la resiliencia del sistema. Cabe señalar que la resiliencia del proyecto propiamente dicho no se evalúa en la etapa *ex post*³.

2. Estas categorías son comparables con el marco conceptual de estrategias de sostenibilidad y salida creado por Rogers y Coates (2016). La hipótesis subyacente de este marco para las evaluaciones *ex post* es que los impactos del proyecto dependen de que los siguientes factores continúen estando presentes: 1) motivación, 2) recursos, 3) capacidad y 4) vinculaciones.

3. Mediante el marco ExPost-EAI se examina la resiliencia a través de un proyecto en lugar de la resiliencia de un proyecto.

Las vías por las que los resultados de adaptación sostenidos contribuyen a la resiliencia del sistema se describen en función de las siguientes características⁴:

- 1. Escala:** Efectos en la escala temporal o espacial necesarios para que los sistemas naturales y humanos mantengan o modifiquen sus funciones y estructuras frente a las perturbaciones climáticas.
- 2. Redundancia:** Efectos en la disponibilidad de recursos, medios u opciones para apoyar la resiliencia climática.
- 3. Diversidad e inclusión:** Efectos en la variedad de actores e insumos que trabajan o interactúan para lograr objetivos comunes, y la medida en que los resultados del proyecto contribuyen a la equidad y la inclusión.
- 4. Flexibilidad:** Efectos en la agilidad del sistema para responder a situaciones de incertidumbre, afrontar eficazmente los desafíos y aprovechar las oportunidades que puedan surgir de los cambios.
- 5. Conectividad y ciclos de retroalimentación:** Efectos en las líneas de comunicación, el acceso a la información o las alianzas para responder a las crisis o los factores de estrés, o adaptarse a ellos.

Los evaluadores deben priorizar elementos específicos del marco sobre la base de los objetivos, las características, la disponibilidad de recursos y las evidencias del proyecto para orientar el proceso de evaluación.

En el **apéndice A** se brindan más detalles sobre la evaluación de estos aspectos clave.

Recuadro 1. Pertinencia

En los criterios de evaluación del Fondo de Adaptación, la pertinencia se define como “la medida en que los objetivos y el diseño de la intervención responden a las necesidades de los beneficiarios y a las necesidades, políticas y prioridades globales, nacionales y de socios/instituciones, y en que siguen respondiendo si las circunstancias cambian. Se refiere también a la correspondencia de la intervención con las prioridades impulsadas por el país”.

Se podría decir que, si una intervención sigue siendo pertinente, es más probable que se mantenga en el tiempo. Esta pertinencia podría ser directa, a través de la intervención en sí misma, o indirecta, a través de nuevas vías con efectos que contribuyan a mantener los esfuerzos de resiliencia.

Al analizar los aspectos clave de la sostenibilidad —especialmente los cambios en el contexto desde el cierre del proyecto—, junto con la contribución de los resultados sostenidos a la resiliencia del sistema, podemos evaluar la pertinencia actual de los efectos del proyecto en el contexto *ex post*.

4. Adaptado de Ospina y Kumari Rigaud (2021).



5. Calificación de la sostenibilidad en las evaluaciones *ex post* de las intervenciones de adaptación

Determinar el impacto directo de un proyecto y atribuir los resultados específicamente a sus intervenciones no es un objetivo realista para una evaluación *ex post*. Los factores externos, como los cambios económicos, políticos o ambientales, pueden influir en los resultados de un proyecto, por lo que resulta difícil aislar los efectos del proyecto en sí. Por este motivo, en las evaluaciones *ex post* de los proyectos del Fondo de Adaptación se analiza la contribución causal de las intervenciones del proyecto a la capacidad de adaptación del sistema, junto con otros elementos. Es decir, en la evaluación *ex post* no se busca establecer un vínculo causal directo entre el proyecto y los resultados de adaptación sostenidos, sino que se analiza la medida en que la intervención desempeñó un papel como parte de un conjunto de factores influyentes.

La contribución del proyecto a los procesos de adaptación se evaluará utilizando los elementos del marco ExPost-EAI. Las calificaciones se asignarán utilizando una escala de seis puntos (que va de “muy satisfactorio” a “muy insatisfactorio”), como se detalla en el cuadro 1, y que incluye descripciones del nivel de evidencias previsto. En muchos casos, las evidencias pueden no coincidir perfectamente con alguna de las descripciones de la calificación. Por eso, se asignará una calificación basada en la descripción que refleje con mayor precisión la evidencia disponible.

La sostenibilidad *ex post* se define como la medida en que los beneficios de adaptación del proyecto para el medio ambiente y las comunidades **han continuado** más allá de la duración del proyecto, y están respaldados por recursos, alianzas, capacidades y la apropiación de las actividades en varios niveles (por ejemplo, individual, institucional, comunitario y ecosistémico).

Cuadro 1. Calificación de la sostenibilidad en las evaluaciones *ex post* de las intervenciones de adaptación

Calificación	Descripción
Muy satisfactoria (MS)	Las contribuciones del proyecto a los beneficios de adaptación para el medio ambiente o las comunidades superan los resultados previstos inicialmente. Como complemento, el proyecto puede haber generado beneficios positivos no previstos. Hay suficientes recursos, alianzas, capacidades y apropiación local de las actividades para mantener los beneficios positivos.
Satisfactoria (S)	Las contribuciones del proyecto a los beneficios de adaptación para el medio ambiente o las comunidades cumplen con los resultados previstos inicialmente. Como complemento, el proyecto puede haber generado beneficios positivos no previstos. Hay suficientes recursos, alianzas, capacidades y apropiación local de las actividades para mantener los beneficios positivos.

Calificación	Descripción
Moderadamente satisfactoria (MoS)	Solo se mantienen algunos de los beneficios de adaptación del proyecto para el medio ambiente y las comunidades. Como complemento, el proyecto puede haber generado beneficios positivos no previstos para el medio ambiente o las comunidades. Es posible que no haya suficientes recursos, alianzas, capacidades y apropiación local de las actividades para mantener todos los beneficios positivos.
Moderadamente insatisfactoria (Mol)	Solo se mantienen algunos de los beneficios de adaptación del proyecto para el medio ambiente y las comunidades. Se necesitarían más recursos, alianzas, capacidades y apropiación local de las actividades para mantener los resultados positivos. Algunos de los resultados del proyecto conducen a una maladaptación; esto significa que han provocado efectos negativos no deseados en el medio ambiente o las comunidades, lo que podría aumentar la vulnerabilidad al cambio climático, exacerbar los problemas existentes o crear nuevos riesgos.
Insatisfactoria (I)*	La contribución del proyecto a los beneficios de adaptación para el medio ambiente o las comunidades es escasa. No hay suficientes recursos, alianzas, capacidades y apropiación local de las actividades para sostener los resultados positivos. Algunos de los resultados del proyecto conducen a una maladaptación; esto significa que han provocado efectos negativos no deseados en el medio ambiente o las comunidades, lo que podría aumentar la vulnerabilidad al cambio climático, exacerbar los problemas existentes o crear nuevos riesgos.
Muy insatisfactoria (MI)*	Los beneficios de adaptación del proyecto para el medio ambiente o las comunidades no se mantienen a lo largo del tiempo. El proyecto ha dado lugar a una maladaptación, es decir, ha contribuido inadvertidamente a aumentar la vulnerabilidad al cambio climático, exacerbar los problemas existentes o crear nuevos riesgos.
No se pudo evaluar (NE)	La información disponible no permite evaluar si hay resultados sostenidos.

* Nota: Actualmente, no se recomienda realizar una evaluación *ex post* de aquellos proyectos del Fondo de Adaptación cuya evaluación final no haya reportado resultados alcanzados.

6. El proceso de evaluación



Una evaluación *ex post* difiere del proceso de evaluación convencional en cuanto a la secuencia de actividades y la estructura. En lugar de establecer inicialmente propósitos y objetivos detallados, en una evaluación *ex post* se comienza por analizar la viabilidad de evaluar un proyecto o cartera de proyectos, considerando la disponibilidad y calidad de la información necesaria para llevar a cabo dicha evaluación. En esta sección se brindan más detalles sobre la planificación e implementación del proceso de evaluación *ex post* basado en el marco ExPost-EAI.

La planificación e implementación de una evaluación *ex post* se organiza en cinco pasos, como se muestra en el gráfico 4. Para cada paso del proceso de evaluación, se pueden utilizar diferentes instrumentos y métodos, algunos de los cuales se sugieren en este documento. Para que una evaluación *ex post* sea eficaz, y con el objetivo de ofrecer una mirada retrospectiva sólida, es necesario utilizar diversos métodos y perspectivas. La triangulación de múltiples metodologías y aportes de partes interesadas reforzará la confiabilidad de las conclusiones y garantizará la calidad de los datos, en particular cuando se trate de datos cualitativos. Por lo tanto, se alienta al equipo de evaluación a incorporar herramientas y fuentes de datos adicionales si fuera necesario.

La evaluación *ex post* debe incluir la participación activa de diversas partes interesadas y, siempre que sea posible, adoptar un enfoque de cocreación. Los evaluadores deben esforzarse por involucrar a las partes interesadas del proyecto en todas las etapas del proceso de evaluación, desde la preparación inicial y el diseño (por ejemplo, determinando en forma colaborativa las preguntas de la evaluación y validando o reconstruyendo la teoría del cambio) hasta la ejecución conjunta de actividades de validación sobre el terreno y, por último, el compartir lecciones aprendidas. En el recuadro 2 se enumeran las oportunidades de cocreación durante el proceso de evaluación.

Gráfico 4. Los cinco pasos de la guía práctica para la evaluación *ex post*

01	02	03	04	05
 PREPARACIÓN • Análisis de la evaluabilidad del proyecto • Participación de la entidad de implementación • Solicitud de la evaluación • Actividades formativas • Reunión de inicio de las actividades y participación de las partes interesadas	 LABOR DOCUMENTAL • Análisis de la documentación del proyecto • Revisión de la teoría del cambio • Entrevistas con las principales partes interesadas • Definición del alcance de la evaluación	 DISEÑO DEL TRABAJO DE CAMPO • Selección de emplazamientos y muestras • Procedimientos e instrumentos de recopilación de datos • Plan y logística de la misión de campo • Calendario de la misión de campo <u>Productos:</u> ✓ INFORME INICIAL	 MISIÓN <i>EX POST</i>, ANÁLISIS DE DATOS Y PRESENTACIÓN DE INFORMES • Trabajo de campo • Análisis de datos • Preparación de informes <u>Productos:</u> ✓ INFORME DE EVALUACIÓN ✓ RESUMEN DE LA EVALUACIÓN ✓ PRESENTACIÓN DE LOS RESULTADOS (PPTX o formato similar)	 DIFUSIÓN Y APRENDIZAJE • Presentación de resultados a las partes interesadas • Publicación del resumen y el informe de la evaluación <i>ex post</i> en el sitio web del AF-TERG • Traducción del resumen de la evaluación a los idiomas pertinentes • Utilización de los resultados de la evaluación <i>ex post</i> y de las enseñanzas aprendidas para perfeccionar el enfoque y orientar los programas futuros

Recuadro 2. La cocreación como parte del proceso de evaluación *ex post*

El Fondo de Adaptación emplea un enfoque de creación conjunta para las evaluaciones *ex post* de sus proyectos y programas. Este enfoque pone énfasis en el diseño y la implementación colaborativos de las evaluaciones, aprovechando los conocimientos especializados y las perspectivas de las diversas partes interesadas para generar evidencias sólidas y garantizar una fuerte identificación durante todo el proceso.

Las principales oportunidades para la cocreación se concentran en las siguientes actividades:

- 1. Etapa de preparación:** El equipo de evaluación analiza con el cliente y las principales partes interesadas las necesidades de aprendizaje. Definen conjuntamente las preguntas y el alcance de la evaluación, y determinan los mejores métodos y enfoques para evaluar los resultados específicos del proyecto.
- 2. Labor documental:** La información secundaria se complementa y valida con entrevistas a partes interesadas clave.
- 3. Diseño del trabajo de campo:** El equipo de evaluación, con el apoyo de las partes interesadas pertinentes, prepara la misión de campo diseñando conjuntamente el enfoque y los métodos adecuados y teniendo en cuenta los recursos y la información disponibles.
- 4. Realización del trabajo de campo:** El (ex) personal del proyecto acompaña al equipo de evaluación. El equipo de evaluación utiliza enfoques participativos para recopilar datos e información de los beneficiarios de los proyectos.
- 5. Presentación de informes:** El borrador del informe se envía a las partes interesadas pertinentes para que formulen comentarios. Estos comentarios se incorporan en el informe final de evaluación.
- 6. Difusión y aprendizaje:** Se realizan tareas de colaboración y planificación de productos de conocimientos específicos, así como de intercambio de resultados y análisis y aprendizaje conexo.

Etapa 1. Preparación

Análisis de la evaluabilidad del proyecto

El estudio preliminar es un paso necesario para identificar los proyectos más adecuados para llevar a cabo una evaluación *ex post*. Entre los criterios pertinentes que se evalúan durante este proceso figuran el tiempo transcurrido desde el cierre del proyecto, la disponibilidad y calidad de los datos, las condiciones de seguridad para llevar a cabo el trabajo de campo, el interés y la voluntad de las partes interesadas, y la viabilidad financiera y técnica, entre otros.

En el caso de los proyectos del Fondo de Adaptación, el AF-TERG es responsable de realizar el análisis de la evaluabilidad de los proyectos. Esto se hace cada año, a medida que los nuevos proyectos entran en el marco temporal en el cual pueden ser objeto de una evaluación *ex post*. En el apéndice B se describe la metodología utilizada por el AF-TERG para priorizar (mediante una preselección) los proyectos del Fondo de Adaptación para la evaluación *ex post*.

El AF-TERG informa a la Junta del Fondo de Adaptación sobre los resultados de esta evaluación como parte de sus informes de actualización anuales. Estos informes permiten extraer enseñanzas valiosas de los proyectos que no se seleccionaron para una evaluación *ex post*.

Recuadro 3. Información del proyecto y archivo de datos

Es sumamente recomendable que las entidades de implementación **archiven todos los datos y la información del proyecto durante los cinco años posteriores a su cierre en un lugar accesible e identificable**. Se deben incluir datos desglosados para identificar los emplazamientos, los participantes, las partes interesadas y otra información pertinente de seguimiento y evaluación. Esto no solo garantiza la disponibilidad de datos secundarios (de antecedentes) para contribuir a una posible evaluación *ex post*, sino que constituye una buena práctica como parte de la gestión responsable de los proyectos.

Participación de la entidad de implementación

Cuando la entidad de implementación de un proyecto no es quien solicita la evaluación, como en el caso de las evaluaciones *ex post* realizadas por el Fondo de Adaptación, es esencial buscar su participación de antemano y asegurar su cooperación. Sin su apoyo, no sería aconsejable ni significativo realizar una evaluación *ex post*, ya que es una de las principales partes interesadas que se beneficiarán de los resultados de la evaluación.

Notificar a la entidad de implementación sobre la posible evaluación *ex post* y obtener su consentimiento puede llevar tiempo, dependiendo de sus procesos administrativos. Por lo tanto, es importante asignar tiempo suficiente para este paso en el proceso de planificación.

Solicitud de la evaluación

La evaluación *ex post* deberá estar a cargo de un equipo de evaluación independiente. La composición mínima recomendada del equipo para las evaluaciones solicitadas por el AF-TERG incluye un evaluador internacional, un evaluador nacional y un gerente de proyecto. Este equipo se complementa con un coordinador del AF-TERG que supervisa el proceso de evaluación.

Al contratar una evaluación *ex post*, los términos de referencia se convierten en el documento fundamental del proceso y, por lo tanto, allí se deben describir con claridad las condiciones, el alcance y los productos esperados de la evaluación.

En el caso de las evaluaciones *ex post*, es particularmente importante incluir especificaciones sobre el calendario del trabajo de campo para que coincida con el momento de la evaluación final⁵, el tiempo requerido para capacitar al equipo de evaluación (incluidos los evaluadores locales e internacionales) acerca del marco ExPost-EAI, y el nivel específico de dominio del idioma que se requiere en el país en cuestión. En el apéndice C se incluyen los términos de referencia indicativos para la realización de las evaluaciones *ex post* solicitadas por el AF-TERG.

Las evaluaciones de programas y proyectos deben solicitarse a través de un proceso de adquisiciones abierto y transparente. Cuando el AF-TERG encarga evaluaciones, sigue la Política de Evaluación del Fondo de Adaptación y los procedimientos de adquisiciones del Grupo Banco Mundial.

Recursos útiles:

- [Política de Evaluación del Fondo de Adaptación: Puesta en marcha y gestión de una evaluación.](#)

5. El momento en que se lleva a cabo la evaluación es especialmente importante en los proyectos de agricultura, silvicultura y seguridad alimentaria, ya que la estacionalidad incidirá en lo que observan los evaluadores.

Actividades formativas

Las actividades formativas se llevarán a cabo en varias etapas del proceso de evaluación e incluirán la capacitación del equipo de evaluación, el (ex) personal del proyecto, las entidades de implementación y otras partes interesadas. Este será un paso importante para aumentar la aceptación y el apoyo de todos los involucrados. La labor formativa servirá además para lograr una comprensión más equitativa del proceso de evaluación *ex post*, el marco ExPost-EAI y los métodos e instrumentos específicos que se utilizarán durante el ejercicio de evaluación.

Lo ideal es llevar a cabo las actividades formativas durante la “reunión de inicio de las actividades y participación de las partes interesadas” (véase más adelante) y a lo largo de la preparación para el trabajo de campo. Como parte del diseño del trabajo de campo, es particularmente importante asegurarse de que el equipo de evaluación, incluidos los evaluadores nacionales, cuente con la capacitación adecuada para realizar evaluaciones *ex post* utilizando el marco ExPost-EAI.

Inicio de las actividades y participación de las partes interesadas

Después de asegurar el apoyo y la participación de la entidad de implementación, se debe llevar a cabo un proceso de orientación entre el equipo de evaluación y las partes interesadas pertinentes para definir el alcance y los productos previstos de la evaluación, y aclarar conceptos clave. Este paso es crucial por dos motivos. Primero, las evaluaciones *ex post* son poco frecuentes y, por ello, no debe asumirse que hay una comprensión generalizada de su alcance y sus requisitos. Antes de comenzar la evaluación, es imprescindible que todas las partes interesadas determinen con claridad el marco conceptual para la evaluación *ex post* de la sostenibilidad de intervenciones de adaptación (ExPost-EAI). Segundo, esta etapa ofrece la oportunidad de comprender los intereses y las expectativas de las partes interesadas en relación con el ejercicio de evaluación.

En el caso de los proyectos y programas respaldados por el Fondo de Adaptación, los participantes clave en esta etapa son el coordinador del AF-TERG, el equipo de evaluación, la entidad de implementación y el (ex) personal del proyecto. Además, pueden participar representantes de la entidad de ejecución o del Gobierno, así como miembros de la Secretaría del Fondo de Adaptación.

Dado que las evaluaciones *ex post* se llevan a cabo algunos años después de la finalización del proyecto, es posible que las partes interesadas clave del proyecto ya no estén asociadas con la entidad de implementación. En tales casos, el equipo de evaluación debe comunicarse con estas partes y alentarlas a participar en el proceso de evaluación siempre que sea posible. Por otro lado, los miembros del personal técnico del proyecto que aún forman parte de la organización pueden poseer conocimientos valiosos que contribuirían significativamente a la evaluación.

Recuadro 4. Expectativas de las partes interesadas y preguntas previas a la evaluación:

- ✓ Recuérdelos los objetivos generales de la evaluación *ex post*.
 - ¿Cuáles son las prioridades de aprendizaje para la entidad de implementación? ¿Y para las partes interesadas nacionales?
 - ¿Qué otras enseñanzas se podrían extraer de la evaluación? ¿Cómo?
 - ¿Cómo se utilizarán el proceso de evaluación y las conclusiones? ¿Quién los utilizará?
 - ¿Quién utilizará los datos de la evaluación en el futuro y cómo influirá eso en la retención y difusión de los datos, desde el nivel local hasta el internacional?
- ✓ ¿Se pueden mencionar otros intereses o enseñanzas aprendidas para la programación actual o futura?

Etapa 2. Labor documental

La etapa 2 comienza con un examen minucioso de los documentos del proyecto, que sirve de base para planificar y llevar a cabo la evaluación *ex post*. Como pasos adicionales, se revisa la teoría del cambio y se realizan entrevistas iniciales con partes interesadas clave. Estos pasos se llevan a cabo de forma iterativa, lo que permite al equipo de evaluación comprender progresivamente los cambios que se han producido desde la finalización del proyecto.

Al final de esta etapa, el equipo de evaluación tendrá una buena comprensión de la lógica del proyecto y los supuestos básicos acerca de la sostenibilidad. Habrá recopilado información inicial sobre los cambios producidos desde la finalización del proyecto, notificado el estado de los resultados del proyecto y ubicado a las principales partes interesadas. Luego, esta información se validará durante el trabajo de campo (etapa 4).

Análisis de la documentación del proyecto

El análisis de los documentos del proyecto es una tarea de base esencial para planificar y llevar a cabo una evaluación *ex post*. Este debe incluir como mínimo el documento del proyecto y la evaluación final (de cierre). El análisis del documento de evaluación final proporciona información clave sobre los resultados logrados con el proyecto, así como sobre la calificación y las proyecciones de la sostenibilidad. La evaluación *ex post* tiene como objetivo verificar si estas proyecciones se han mantenido a lo largo del tiempo. Este proceso servirá para orientar el diseño de las entrevistas con las partes interesadas clave durante la labor documental y el diseño del trabajo de campo, que se centrarán en evaluar y validar las calificaciones y proyecciones de sostenibilidad descritas en la evaluación final.

Otros documentos útiles para esta etapa pueden ser los informes de referencia, los informes de monitoreo anuales, el examen de mitad del período, las notas sobre los miembros y las reuniones de la junta o el comité directivo del proyecto, las listas de participantes en las actividades de capacitación, los archivos de redes sociales relacionados con el proyecto, los comunicados de prensa y la documentación y los permisos de ingeniería de las obras de infraestructura respaldadas por el proyecto, así como los marcos de muestreo, la teoría del cambio y la documentación de la estrategia de salida, entre otros.

El análisis de la documentación del proyecto ayudará a lo siguiente:

- recopilar datos e información sobre los diferentes elementos del marco ExPost-EAI;
- evaluar la calidad y cantidad de la información disponible;
- identificar a otras partes interesadas pertinentes para entrevistar;

- determinar qué información faltante podría recopilarse mediante entrevistas con las partes interesadas durante el trabajo de campo u otros medios.

Revisión de la teoría del cambio del proyecto

La **teoría del cambio** constituye la base para evaluar la lógica y los resultados subyacentes de un proyecto. En los casos en que no exista una teoría del cambio explícita en los documentos del proyecto, los evaluadores deberán elaborar una utilizando la información obtenida de los documentos del proyecto y de las consultas con las partes interesadas.

El proceso de revisión y perfeccionamiento de la teoría del cambio para evaluar la sostenibilidad de los resultados del proyecto *ex post* se conoce como “elaboración de una **teoría de la sostenibilidad**” (Cekan, 2023). La teoría de la sostenibilidad es un proceso reflexivo y analítico destinado a comprender de qué manera la lógica, las estrategias de sostenibilidad, los riesgos y los supuestos subyacentes del proyecto pueden haber evolucionado a lo largo del tiempo. Se basa en las conclusiones del examen documental, en particular los documentos del final del proyecto, y las entrevistas iniciales con las principales partes interesadas.

Como parte de este proceso, el equipo de evaluación analizará los siguientes elementos clave:

- **Identificación de los resultados y las vías de impacto del proyecto:** Identificar los productos, resultados, estados intermedios y efectos previstos de adaptación a largo plazo del proyecto, así como las vías causales que conducen a estos impactos. Se deberán destacar los supuestos explícitos e implícitos.
- **Determinación de la duración prevista y la evolución de los resultados del proyecto:** Es esencial evaluar la duración de los resultados del proyecto después del cierre y estimar el plazo necesario para su plena concreción. Es posible que algunos resultados que no eran visibles inmediatamente al cierre del proyecto sean observables en el momento de la evaluación *ex post*. Por ejemplo, el éxito de las iniciativas de reforestación normalmente solo puede evaluarse después de aproximadamente tres años, una vez que las plántulas han echado raíces y han comenzado a contribuir a la restauración de los ecosistemas. Del mismo modo, ciertos cultivos perennes requieren un período similar para comenzar a producir, lo que significa que su contribución a la generación de ingresos solo puede hacerse evidente después de algunos años.
- **Análisis de las condiciones y los riesgos de sostenibilidad:** Evaluar las condiciones, los riesgos y los factores que pueden favorecer u obstaculizar la continuación o consolidación de los resultados del proyecto. Esto incluye determinar si es necesario mantener ciertas actividades, alianzas, recursos y capacidades después del proyecto para sostener los resultados.

- **Identificación de las partes interesadas:** Identificar a las principales partes interesadas y sus funciones para mantener los resultados del proyecto.

Durante la evaluación *ex post*, la teoría de la sostenibilidad ayudará a refinar las preguntas de evaluación, definir el enfoque metodológico e identificar datos adicionales necesarios. Como parte del trabajo de campo, la información recopilada durante el examen documental se validará mediante consultas con las partes interesadas y evaluaciones sobre el terreno.

Recuadro 5. Herramienta útil: Identificación de las partes interesadas

Realice un mapeo de actores identificando a las organizaciones que tienen posibilidades de contribuir a sostener los resultados:

- ✓ Incluya las alianzas, las capacidades y los recursos que deben mantenerse, explique de qué manera contribuyeron al diseño y la salida (por ejemplo, ¿quién se hizo cargo de la implementación *ex post*?)
- ✓ Analice la capacidad, el compromiso y la estructura de las instituciones que asumen responsabilidades después del proyecto.
- ✓ ¿Qué condiciones o insumos internos de la implementación del proyecto que se habían asumido en el momento de la salida cambiaron desde el cierre?

Entrevistas con las partes interesadas clave durante la labor documental

Las entrevistas con las partes interesadas clave se realizarán de forma remota en esta etapa y en persona durante el trabajo de campo. Entre las partes interesadas de los proyectos y programas del Fondo de Adaptación se suele incluir a las autoridades designadas del Fondo, las entidades de implementación y diversos socios locales. Estos socios locales pueden ser jóvenes, mujeres, personas con discapacidad, investigadores, organizaciones de la sociedad civil y representantes del sector privado, entre otros.

Los objetivos principales de estas entrevistas serán:

- Informar sobre el propósito y el alcance de la evaluación en curso.
- Recopilar datos e información sobre los diferentes elementos del marco ExPost-EAI, en particular los cambios producidos desde la evaluación final hasta el momento actual.
- Indagar acerca de nuevas fuentes de información y partes interesadas para posibles entrevistas.

Además de identificar los resultados sostenidos en esta etapa, la interacción con las partes interesadas y el trabajo de campo pueden aportar información sobre nuevos resultados o posibles casos de maladaptación, si los hubiera. Del mismo modo, las preguntas acerca de las condiciones que impulsan la sostenibilidad y la forma en que los resultados contribuyen a generar resiliencia en el sistema se abordarán plenamente solo después de llevar a cabo el trabajo de campo.

Recuadro 6. Preguntas clave para las principales partes interesadas que se plantean durante la labor documental y se validan en el trabajo de campo:

- ¿Qué actividades o resultados han perdurado y siguen funcionando? ¿Cómo han cambiado desde la finalización del proyecto?
- ¿Qué supuestos se formularon al cierre del proyecto o con posterioridad?
- ¿Cuáles fueron los resultados no deseados, incluidos los casos de maladaptación?
- ¿Qué resultados nuevos se han producido, incluidas las nuevas vías para lograr resultados positivos?
- ¿Cómo se ha visto afectada la sostenibilidad de los resultados por las conmociones, las tensiones o los sistemas subyacentes?
- ¿Qué tan exactas fueron las calificaciones de sostenibilidad y qué nivel de confianza se les puede asignar?
- ¿Qué lecciones se pueden extraer para futuros diseños de proyectos orientados a mejorar la sostenibilidad y la resiliencia?

Como parte de la preparación para las entrevistas con las principales partes interesadas, el equipo de evaluación debe elaborar un cuestionario.

Definición del alcance de la evaluación

En este paso, las preguntas generales de la evaluación esbozadas en la sección 3 del presente documento deben refinarse para que se ajusten estrictamente al alcance y las características del proyecto sujeto a la evaluación *ex post*.

No siempre es factible realizar una evaluación *ex post* de todos los resultados del proyecto. Algunos resultados previstos pueden no haberse materializado, por ejemplo, debido a avances insuficientes durante la implementación del proyecto. Además, es posible que algunos resultados a corto plazo de los proyectos ya no sean observables en el momento de la evaluación *ex post*⁶. También puede ocurrir que no

6. Un ejemplo de proyectos con resultados a corto plazo son los que se centran en la ayuda de alivio inmediato, como la distribución de alimentos de emergencia y refugio temporal. Por el contrario, los proyectos de adaptación destinados a reforzar la resiliencia de los sistemas se enfocan, principalmente, en resultados a mediano y largo plazo.

haya suficientes datos para iniciar una evaluación *ex post* de un resultado determinado (véase el recuadro 7) o que haya limitaciones de tiempo o presupuesto.

Comprender estos factores desde el principio ayuda al equipo de evaluación a determinar el nivel adecuado de esfuerzo necesario para recopilar evidencias durante la etapa de trabajo de campo. Las evidencias disponibles sobre los resultados negativos o los resultados que han pasado a ser irrelevantes con el tiempo pueden ser limitadas. Si bien sigue siendo fundamental comprender los factores que obstaculizan la sostenibilidad de estos resultados para identificar deficiencias en el diseño de los proyectos y mejorar la eficacia futura, es probable que el trabajo de campo dedicado a esta actividad sea menos intensivo.

Los evaluadores deben considerar el nivel de esfuerzo que supone el análisis de los resultados de proyectos específicos teniendo en cuenta las siguientes consideraciones:

- Disponibilidad y calidad de los datos; se debe dar prioridad a los productos mensurables.
- Consideraciones metodológicas, es decir, lo que es rastreable en un marco temporal razonable.
- Sostenibilidad en el momento de la salida o perspectivas de sostenibilidad (por ejemplo, calificaciones de la sostenibilidad y supuestos).
- Interés y prioridades de aprendizaje de las partes interesadas.

Recuadro 7. Abordar la falta de datos sobre los resultados

Suele suceder que en las evaluaciones finales no se dispone de información sobre la eficacia de los resultados de los proyectos. Esto ocurre por varios motivos, como la falta de indicadores a nivel de resultados o porque los efectos directos relacionados con los impactos a largo plazo o los cambios sistémicos necesitan más tiempo que lo que dura el proyecto para manifestarse o evaluarse adecuadamente. Otras razones pueden ser las dificultades para recopilar o manejar datos durante el seguimiento y la evaluación de los proyectos, y la presencia de resultados difíciles de cuantificar, como los cambios en las normas o las actitudes sociales.

En tales casos, puede ser útil revisar o reconstruir la teoría del cambio para establecer conexiones entre los productos de adaptación observados en la evaluación final, los resultados previstos y los resultados sostenidos y nuevos, incluidos los ejemplos de maladaptación analizados durante las evaluaciones *ex post*.

En la etapa 3, “Diseño del trabajo de campo”, se presentan otros métodos de recopilación de datos que pueden utilizarse para abordar la falta de información sobre los resultados.

Etapla 3. Diseño del trabajo de campo

Las evaluaciones *ex post* de los proyectos del Fondo de Adaptación incluyen la realización de visitas de campo⁷. El trabajo de campo debe diseñarse de manera tal de validar los resultados de adaptación sostenidos, evaluar los cambios en el contexto desde el cierre del proyecto e identificar los factores que han favorecido u obstaculizado la continuidad de los beneficios de adaptación. Además, en esta etapa se debe intentar registrar cualquier resultado nuevo —resultados emergentes o imprevistos derivados de la intervención del proyecto—, así como los casos de maladaptación o consecuencias negativas no deseadas. Para obtener una descripción detallada de estos aspectos clave, véanse la sección 4 y el apéndice A.

Selección de emplazamientos y muestras

El equipo de evaluación seleccionará los emplazamientos que se visitarán y la población, las comunidades y las organizaciones con las que se interactuará para recopilar información que complementará el proceso de consulta y la revisión de la documentación del proyecto realizados en la etapa 1, así como cualquier análisis de sistemas de información geográfica (si se hubiera realizado).

Las técnicas de muestreo que se han de utilizar para seleccionar los emplazamientos y grupos pueden ser aleatorias (por ejemplo, sistemáticas, estratificadas), semialeatorias o no probabilísticas (por ejemplo, muestreo intencional, muestreo de bola de nieve, cuotas). En el recuadro 8 se describen los factores pertinentes que deben tenerse en cuenta al seleccionar el emplazamiento y la muestra cuando se utilizan métodos no probabilísticos.

El equipo de evaluación debe describir los procedimientos de selección del emplazamiento y de la muestra en la **matriz de criterios de evaluación**, lo que incluye el tamaño y las características de la muestra; los criterios de selección; el proceso de selección; cómo se asignaron los grupos de comparación y de tratamiento, si corresponde, y la medida en que la muestra es representativa de toda la población destinataria (con un análisis de las limitaciones para generalizar los resultados).

7. Los países frágiles y afectados por conflictos son una excepción. En esos casos, se recomienda realizar una evaluación *ex post* a distancia.

Recuadro 8. Factores pertinentes que deben tenerse en cuenta al seleccionar el emplazamiento y la muestra cuando se utilizan métodos no probabilísticos

✓ **Concentración:** Cuando el tiempo y los recursos son limitados, se puede centrar la atención en las zonas de mayor concentración, es decir, aquellas en las que se espera una elevada cantidad de productos o beneficiarios del proyecto. Preguntas de orientación: ¿Cuáles son las zonas del proyecto y dónde están ubicadas las actividades? ¿Dónde se concentra la mayor cantidad de participantes sectoriales?

✓ **Posibilidad de aislamiento:** Si se ejecutaron proyectos similares en la misma zona durante el proyecto o después, resulta difícil aislar los efectos individuales de cada uno. Por lo tanto, al seleccionar los lugares de evaluación, es fundamental garantizar que los resultados del proyecto puedan diferenciarse a partir de características, resultados o plazos específicos.

✓ **Vulnerabilidad:** El mandato del Fondo de Adaptación consiste en respaldar proyectos y programas de adaptación impulsados por los países que produzcan resultados concretos y tangibles para las comunidades más vulnerables. Siempre que sea posible, en la evaluación *ex post* se deberá involucrar a las comunidades y los grupos vulnerables al riesgo climático que el proyecto contribuyó a abordar. En este segmento se puede incluir, entre otros, a la sociedad civil, los jóvenes, las mujeres y los pueblos indígenas (Fondo de Adaptación, 2022, pág. 24).

Procedimientos e instrumentos de recopilación de datos

Hay una variedad de métodos para recopilar datos en una evaluación *ex post*; la selección final dependerá de factores tales como el contexto del proyecto, las características de los resultados y la disponibilidad y calidad de los datos.

Entre las diferentes metodologías de las que se pueden extraer métodos e instrumentos concretos figuran las siguientes: diagnóstico rural rápido, evaluación de impactos sostenidos y emergentes, análisis de contribución, cambio más significativo, cosecha de alcances, análisis cualitativo comparativo, emparejamiento por puntajes de propensión y otros. En el apéndice F se resumen estos enfoques y se proporcionan más recursos.

En el cuadro 2 se presenta una visión general (no exhaustiva) de los métodos e instrumentos cualitativos y cuantitativos para la recopilación de datos, clasificados en función de su aplicabilidad para analizar diversos tipos de cambios dentro del sistema evaluado. En el apéndice G se describen estos métodos con mayor detalle.

Cuadro 2. Visión general (no exhaustiva) de los métodos e instrumentos de recopilación de datos

Elementos/Métodos	CUALITATIVOS						CUANTITATIVOS	
	Entrevistas semiestructuradas	Observaciones directas	Mapeo social y de recursos	Clasificaciones y matrices	Cambio más significativo/narración histórica	Estudios de caso	Encuestas cuantitativas	Métodos geoespaciales
Espacio	X	X	X			X	X	X
Tiempo	X		X			X	X	X
Flujo	X		X	X	X	X	X	
Decisión	X			X	X	X	X	
Género	X			X	X	X	X	
Preferencias/percepciones	X		X	X	X	X	X	
Valoración de los recursos	X					X	X	X

Fuente: Elaboración propia basada en Oficina de Evaluación Independiente del PNUD (s. f.) y Chandra (2010).

En la medida de lo posible, el equipo de evaluación debe considerar el uso de métodos combinados que sigan un enfoque secuencial: se debe comenzar con una indagación cualitativa y seguir con encuestas cuantitativas para evaluar los resultados del proyecto de manera integral.

Por lo general, una evaluación *ex post* comienza con **métodos cualitativos** para analizar lo que ha funcionado bien (o no) dentro del contexto del proyecto. Estos métodos ayudan a identificar los factores que favorecen u obstaculizan la sostenibilidad del proyecto, como la apropiación de las actividades por parte de actores locales, la disponibilidad de recursos, las capacidades y las alianzas locales. También se analizan los resultados previstos e imprevistos, incluidos posibles impactos fuera de los límites del proyecto.

Después de la etapa cualitativa, se pueden aplicar **métodos cuantitativos** para determinar en cifras la prevalencia y la importancia de los resultados identificados. Esto puede llevarse a cabo mediante encuestas, el uso de escalas Likert y preguntas abiertas para recopilar datos estructurados sobre el alcance y la pertinencia de las actividades del proyecto para los miembros de la comunidad. También se pueden utilizar herramientas cuantitativas para explorar más a fondo los resultados nuevos que se descubrieron durante la etapa cualitativa. La etapa cuantitativa apunta a la solidez estadística y puede utilizarse para evaluar la sostenibilidad entre géneros, grupos etarios y zonas geográficas afectadas por el proyecto, incluidos los nuevos socios que se fueron involucrando a lo largo del tiempo.

En los casos en que falte información, se deben considerar formas más innovadoras de análisis de datos de los resultados. Por ejemplo, los enfoques geoespaciales y

respaldados por el aprendizaje automático y la inteligencia artificial pueden aportar información valiosa, sobre todo cuando los métodos tradicionales de recopilación de datos son insuficientes.

La selección de los métodos y procedimientos de recopilación de datos debe detallarse en una matriz de criterios de evaluación⁸. Esto incluye un análisis de los instrumentos de recopilación de datos (por ejemplo, protocolos de entrevistas), su idoneidad para la fuente de datos, evidencias de su fiabilidad y validez, y las limitaciones que puedan presentarse. La descripción debe incluir una explicación clara de cómo se evaluarán, considerarán y analizarán los aspectos clave del marco ExPost-EAI a lo largo de la evaluación. Además, se deben proporcionar detalles sobre el modo en que los procesos de recopilación y análisis de datos incorporarán consideraciones de género, garantizarán que los datos recopilados se desglosen por sexo y otras categorías pertinentes (por ejemplo, rico/pobre, joven/viejo), y abarcarán una amplia gama de datos.

Plan y logística de la misión de campo

En el plan de la misión se deben incluir las fechas y los lugares de las visitas a emplazamientos, los calendarios de entrevistas y reuniones, las preguntas de las entrevistas iniciales y una lista de las partes interesadas que se incluirán. Las decisiones sobre las partes interesadas clave que se entrevistarán y los lugares que se visitarán se adoptarán en conjunto con el encargado de solicitar las evaluaciones (AF-TERG), el equipo de evaluación y la entidad de implementación, incluido el (ex) personal del proyecto.

Calendario de la misión de campo

El momento en que se realiza la misión de campo es fundamental, ya que repercute directamente en la selección de los métodos de evaluación adecuados, y, a la inversa, los métodos de evaluación elegidos pueden influir en la programación de la misión de campo. De hecho, para observar ciertos tipos de resultados sostenidos, la misión de campo debe ajustarse a la época del año en que normalmente se pueden observar dichos resultados.

Por ejemplo, es posible que los cambios en el uso de la tierra, como la expansión de las zonas agrícolas para cultivos específicos o la protección de ciertos ecosistemas, solo se puedan observar durante ciertas estaciones del año. Del mismo modo, la evaluación de resultados tangibles, como la tasa de adopción de cisternas de agua para combatir el estrés hídrico, resulta más eficaz cuando se realiza durante la temporada en la que estos elementos se utilizan activamente.

Además de las consideraciones antes mencionadas, el momento de realizar las misiones de campo estará determinado en gran medida por la disponibilidad del equipo del proyecto y otras partes interesadas.

8. Véase el anexo 2, "Matriz ilustrativa de evaluación", en AF-TERG (2024b), *Nota de orientación: Informe inicial*, Grupo de Referencia de Evaluación Técnica del Fondo de Adaptación, Washington, DC. Disponible en <https://www.adaptation-fund.org/document/inception-report/>.

Recuadro 9. Producto 1: Informe inicial

En las evaluaciones solicitadas por el AF-TERG se requiere que el equipo de evaluación presente un informe inicial. En este informe se resumen el trabajo realizado durante la etapa de preparación (etapa 1), los resultados iniciales, la matriz de criterios de evaluación, el diseño del trabajo de campo y el análisis de datos previsto (etapa 2).

El esquema del informe inicial de las evaluaciones *ex post* para los proyectos del Fondo de Adaptación se presenta en el apéndice D.

Etapa 4. Ejecución del trabajo de campo, análisis de datos y presentación de informes

La etapa 4 constituye un momento crucial en el proceso de evaluación *ex post*, en el que se integran el trabajo de campo, el análisis de datos y la elaboración del informe para generar conocimientos basados en evidencia. Esta etapa comienza con visitas sobre el terreno diseñadas para realizar observaciones de primera mano y reforzar la participación de las partes interesadas, de modo de garantizar una comprensión integral de los resultados del proyecto. Luego, mediante el análisis de datos, la información recopilada se transforma en conclusiones significativas, evaluando sistemáticamente la sostenibilidad de los resultados de adaptación, las condiciones que influyen en ellos y su contribución a la resiliencia del sistema. El proceso culmina con el informe de evaluación, en el que se sintetizan las ideas, se validan las conclusiones a través de la interacción con las partes interesadas y se proporcionan recomendaciones prácticas.

Trabajo de campo

El objetivo principal de las visitas de campo es recopilar datos adicionales y observaciones de primera mano para contribuir al análisis *ex post*, además de fortalecer el proceso de cocreación ya iniciado con las partes interesadas del proyecto. Para proyectos del Fondo de Adaptación, la planificación de las visitas de campo se realiza en conjunto con el coordinador del AF-TERG, la entidad de implementación y el (ex) personal del proyecto.

Por lo general, el trabajo de campo está a cargo de evaluadores nacionales que están familiarizados con las condiciones políticas, sociales y ambientales del país. Durante las visitas, un exmiembro del personal del proyecto debe acompañar a los evaluadores para hacer las presentaciones y dar contexto. Esto garantiza que se respeten las normas de cortesía locales y que se realicen las presentaciones con todas las partes interesadas.

Si bien puede cumplir una función de acompañamiento, el (ex) personal del proyecto no debe participar en la recopilación de datos, a fin de garantizar la credibilidad, utilidad y posterior utilización de la evaluación. Es fundamental que los evaluadores externos mantengan su independencia y sean vistos de esa manera durante todo el proceso. Sin embargo, las opiniones de los miembros del personal durante sesiones de retroalimentación pueden ser útiles para proporcionar más contexto.

Análisis de datos

El análisis de datos se refiere al proceso de transformar los datos recopilados en resultados, que a su vez forman la base para extraer conclusiones y recomendaciones. Este procedimiento sigue la lógica del marco ExPost-EAI y busca responder a las siguientes preguntas:

1. ¿Qué resultados del proyecto se han mantenido y cuáles no? ¿Hay resultados nuevos, incluidos casos de maladaptación?

2. ¿Qué factores han contribuido a mantener los resultados de adaptación del proyecto en el tiempo o han incidido negativamente?
3. ¿Cómo contribuyen los resultados sostenidos a la resiliencia del sistema?

Resultados de adaptación sostenidos, resultados nuevos y maladaptación

Las evidencias relacionadas con los resultados de adaptación sostenidos, los resultados nuevos y la posible maladaptación (pregunta 1) pueden organizarse en forma de cuadro. En el cuadro 3 se describe la estructura para presentar las evidencias, incluidos los casos en los que en la evaluación final del proyecto no se informa sobre los resultados. En tales casos, el equipo de evaluación deberá vincular los resultados de adaptación previstos con los productos observados en el momento de la evaluación final. Luego, analizará cualquier cambio en estos productos entre la evaluación final y la evaluación *ex post*, conectando esos cambios con resultados sostenidos o nuevos, así como con estados intermedios identificados en la teoría del cambio. Como complemento, en el recuadro 10 se muestra un ejemplo del modo en que, después de la verificación de campo, es posible validar la teoría del cambio y hacer un seguimiento de los diferentes resultados.

Cuadro 3. Seguimiento de la sostenibilidad de los resultados *ex post* con y sin los resultados medidos en el momento de la evaluación final

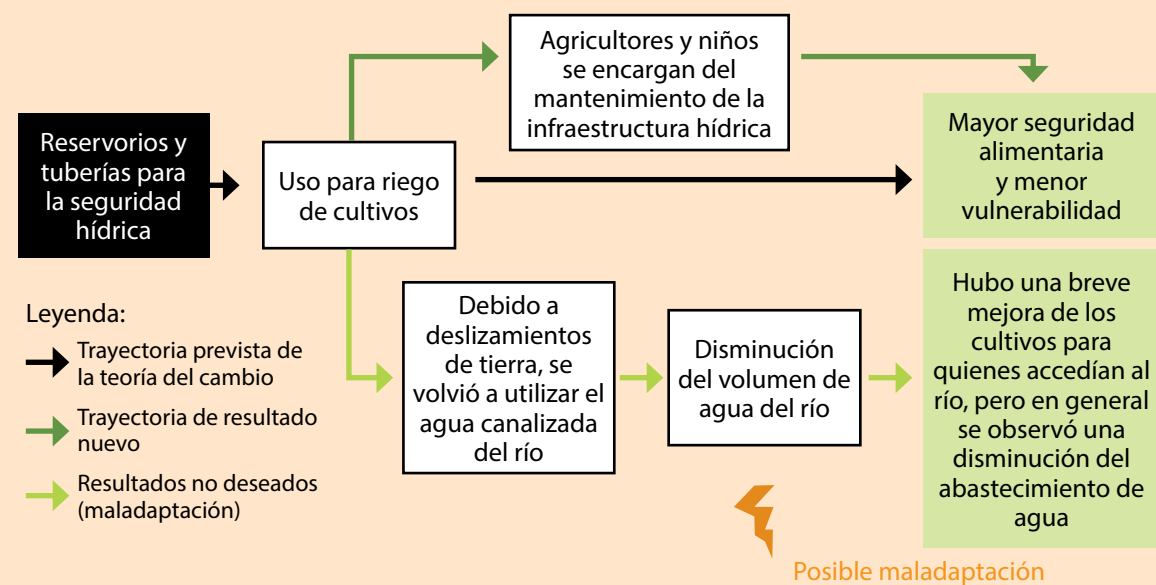
En la etapa de diseño	En el momento de la evaluación final		<i>Ex post</i>	
	Productos observados	Resultados observados	Producto sostenido	Resultado sostenido, resultado nuevo, maladaptación
Resultado 1	Producto 1.1	Resultado 1 logrado	(Agregue evidencias vinculadas a los resultados y la fuente)	Resultado 1 sostenido (Agregue evidencias y fuente)
	Producto 1.2		(Agregue evidencias vinculadas a los resultados y la fuente)	
Resultado 2	Producto 2.1	No informados	(Agregue evidencias vinculadas a los resultados y la fuente)	Resultado 2 sostenido (Agregue evidencias y fuente)
	Producto 2.2		(Agregue evidencias vinculadas a los resultados y la fuente)	
(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
			(Agregue evidencias y fuente)	Resultado nuevo/ maladaptación (Agregue evidencias y fuente)

Recuadro 10. Diferentes vías para lograr resultados: Ejemplo (simplificado) de una evaluación *ex post* en Ecuador

- ✓ En la teoría del cambio del proyecto se proponía la construcción de reservorios de agua y sistemas de tuberías a fin de aumentar la disponibilidad de agua para el riego de cultivos. Esto, a su vez, mejoraría la producción durante la estación seca, diversificaría el consumo de alimentos y, por último, reduciría la vulnerabilidad y la inseguridad alimentaria.
- ✓ Las conclusiones de la evaluación *ex post* muestran que, en uno de los emplazamientos del proyecto, los reservorios aumentaron significativamente el acceso al agua, con lo que se reforzó la resiliencia de los agricultores frente a las sequías (teoría del cambio prevista). Sin embargo, el impacto en la seguridad alimentaria no se evaluó directamente.

En un segundo emplazamiento del proyecto, el sistema de tuberías resultó dañado por un deslizamiento de tierra, y las autoridades municipales no invirtieron en su reparación. En consecuencia, los residentes que vivían cerca del río volvieron a utilizar el agua del río, mientras que los que vivían más lejos volvieron a depender únicamente de las precipitaciones para la producción de alimentos (resultado no deseado o de potencial maladaptación).

En ambos emplazamientos, si bien las autoridades municipales no siempre se ocupaban de los sistemas de agua, los participantes sabían cómo realizar el mantenimiento de las tuberías o los reservorios. Algunos mencionaron que enseñaron a sus hijos a hacerlo, lo que contribuiría a la sostenibilidad (resultado nuevo).



Condiciones que han contribuido a mantener los resultados de adaptación del proyecto en el tiempo

Las conclusiones relacionadas con las condiciones que impulsan la sostenibilidad, como el grado de apropiación de las actividades por parte de actores locales, así como las capacidades, las alianzas y los recursos locales (véase el apéndice A, “Elementos del marco ExPost-EAI”), se pueden organizar en forma de cuadro, como se muestra en el cuadro 4.

Cuadro 4. Análisis de la sostenibilidad

Resultado	Evaluación de la sostenibilidad	Hallazgos del análisis de la documentación del proyecto	Hallazgos del trabajo de campo, incluida la verificación
Resultado 1	Apropiación de las actividades	(Agregue evidencias y fuente)	(Agregue evidencias y fuente)
	Recursos	(Agregue evidencias y fuente)	(Agregue evidencias y fuente)
	Capacidades	(Agregue evidencias y fuente)	(Agregue evidencias y fuente)
	Alianzas	(Agregue evidencias y fuente)	(Agregue evidencias y fuente)
(...)	(...)	(...)	(...)

Análisis de la resiliencia

En el cuadro 5 se muestra un enfoque estructurado para documentar las evidencias que respaldan las conclusiones sobre el modo en que las características de los resultados sostenidos contribuyen a la resiliencia del sistema. Para obtener más información sobre cada factor de resiliencia, véase el apéndice A, “Elementos del marco ExPost-EAI”.

Cuadro 5. Análisis de la resiliencia

Resultado	Evaluación de la resiliencia	Hallazgos del análisis de la documentación del proyecto	Hallazgos del trabajo de campo, incluida la verificación
Resultado 1	Escala	(Agregue evidencias y fuente)	(Agregue evidencias y fuente)
	Redundancia	(Agregue evidencias y fuente)	(Agregue evidencias y fuente)
	Diversidad e inclusión	(Agregue evidencias y fuente)	(Agregue evidencias y fuente)
	Flexibilidad	(Agregue evidencias y fuente)	(Agregue evidencias y fuente)
	Conexión y ciclos de retroalimentación	(Agregue evidencias y fuente)	(Agregue evidencias y fuente)
(...)	(...)	(...)	(...)

Informe de evaluación

El informe de evaluación constituye el producto más tangible del proceso de evaluación. El equipo redactará el informe siguiendo la estructura que se describe en el apéndice E.

Tras la preparación, el coordinador del AF-TERG examina el borrador del informe e involucra a otras partes interesadas pertinentes en el proceso. Se recomienda utilizar una matriz de comentarios para recopilar y documentar sistemáticamente los comentarios y compartirlos de forma transparente con el equipo de evaluación.

La retroalimentación se centra principalmente en evaluar la exactitud de la información, la coherencia lógica y la presentación de las evidencias, así como la adhesión a los estándares y enfoques descritos en el informe inicial.

Además de los comentarios formales por escrito, es esencial presentar y discutir las conclusiones y recomendaciones del borrador del informe con los principales usuarios previstos. El objetivo principal de este proceso participativo es:

- identificar deficiencias de datos: la interacción con las partes interesadas ayuda a descubrir datos faltantes o incompletos, situación que tal vez deba abordarse para mejorar la precisión de la evaluación;
- elaborar recomendaciones pertinentes: los usuarios clave aportan información valiosa que sirve de base para elaborar recomendaciones, asegurándose de que sean prácticas y estén alineadas con el contexto del proyecto.

Este enfoque colaborativo facilita la apropiación de las conclusiones y recomendaciones por parte de las partes interesadas, asegurando que sean amplias, factibles y pertinentes a sus necesidades.

Además del proceso formal de recepción de comentarios por escrito, se utilizan otros formatos de consulta que facilitan el diálogo entre el equipo de evaluación y las principales partes interesadas; estos permiten validar las conclusiones y mejorar las recomendaciones a lo largo del proceso de evaluación.

La finalización del informe de evaluación requiere la aprobación del AF-TERG.

Recuadro 11. En las evaluaciones solicitadas por el AF-TERG se requiere que el equipo de evaluación presente los siguientes productos:

Producto 2: Informe de evaluación (véase un ejemplo de esquema en el apéndice E)

Producto 3: Resumen de la evaluación

Producto 4: Presentación de resultados y recomendaciones de la evaluación

Etapa 5. Difusión y aprendizaje

La etapa de difusión y aprendizaje es un componente clave del enfoque de cocreación adoptado en las evaluaciones *ex post* de las intervenciones del Fondo de Adaptación. Las partes interesadas deben ser invitadas a participar en el intercambio de ideas, el análisis de conclusiones y la reflexión sobre las enseñanzas aprendidas. Al involucrar a las partes interesadas, incluidos los beneficiarios de los proyectos, los organismos y entidades de implementación y ejecución, las comunidades locales y otros socios, se garantiza que el proceso de evaluación no solo implique valorar los resultados, sino también fomentar el aprendizaje y la mejora colectivos. El aspecto de cocreación permite incorporar diversas perspectivas a la interpretación de los resultados de la evaluación, lo que hace que el proceso de aprendizaje sea más inclusivo, transparente y pertinente para todos los involucrados. A través de debates colaborativos, las partes interesadas pueden identificar recomendaciones prácticas, adaptar estrategias y mejorar futuras intervenciones, fomentando un sentido compartido de responsabilidad respecto de los resultados de la evaluación.

Destinatarios con quienes se comparten los resultados de la evaluación

Comunidades. Comprometerse con las comunidades que participaron en el proyecto que se está evaluando implica algo más que simplemente compartir el informe de evaluación; se requiere un diálogo y una interacción significativos con los miembros de la comunidad para garantizar que comprendan las conclusiones y lo que estas implican para acciones futuras. Traducir los resultados y las enseñanzas de las evaluaciones a los idiomas locales es fundamental para garantizar la inclusión y la accesibilidad. Además, se debe considerar la posibilidad de involucrar a ilustradores y diseñadores para crear resúmenes visuales de los resultados de la evaluación, de modo que la información compleja sea más accesible para los miembros de la comunidad.

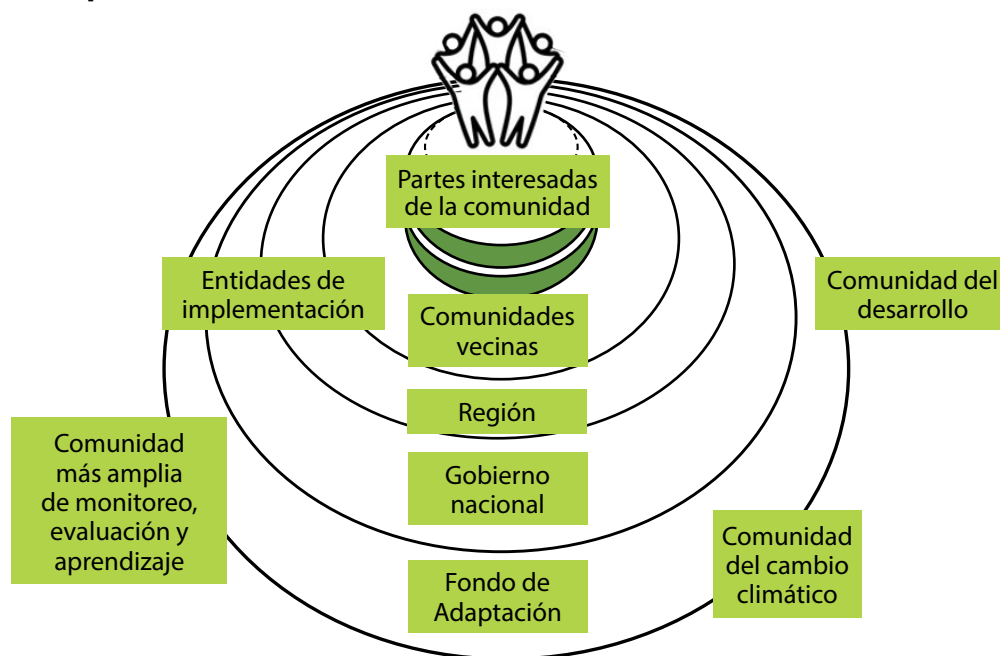
Países. Es necesario asegurarse de que los resultados de la evaluación se comuniquen a los organismos gubernamentales responsables de informar sobre las iniciativas de adaptación. Esto puede contribuir al aprendizaje a nivel nacional, aumentar la transparencia en la presentación de informes y orientar futuras decisiones sobre políticas y programas.

Entidades de implementación y ejecución. Los resultados ayudan a las entidades a entender qué funcionó, qué no funcionó y por qué; de esta forma, contribuyen a mejorar el diseño de proyectos futuros y su sostenibilidad. También respaldan la toma de decisiones y la promoción de políticas, ya que demuestran los efectos a mediano y largo plazo de las intervenciones, lo que en última instancia mejora la eficacia de los futuros esfuerzos de adaptación al cambio climático.

Fondo de Adaptación. Como responsable de solicitar las evaluaciones *ex post*, el Fondo aprovecha las enseñanzas y recomendaciones clave para reforzar su apoyo a los países en desarrollo en la implementación y aceleración de las medidas de adaptación al cambio climático. Estas evaluaciones ayudan a orientar las estrategias del Fondo, fortalecen la colaboración con sus socios nacionales y facilitan la generación y difusión de conocimientos y evidencias sobre medidas de adaptación eficaces e innovadoras, así como de su financiamiento.

Comunidades de evaluación y adaptación. Se deben compartir los resultados de la evaluación con la comunidad más amplia de evaluación y adaptación a través de diversas plataformas y eventos de intercambio de conocimientos. Esto incluye conferencias, talleres, seminarios web y plataformas en línea dedicados a la adaptación y evaluación climáticas. Una amplia difusión de los resultados puede contribuir al aprendizaje colectivo y mejorar la eficacia de futuras intervenciones de adaptación. Véase el gráfico 5.

Gráfico 5. Comunidades de aprendizaje basadas en evaluaciones *ex post* de las intervenciones del Fondo de Adaptación



Formatos de difusión y aprendizaje

Al difundir los resultados de las evaluaciones *ex post* entre diferentes públicos, se pueden utilizar y combinar varios formatos para garantizar la accesibilidad y la eficacia:

Los **formatos tradicionales**, como los informes escritos y las presentaciones, siguen siendo valiosos para transmitir conclusiones y recomendaciones detalladas.

Los **formatos interactivos**, como los talleres, las mesas redondas y los seminarios web, pueden facilitar una interacción y un diálogo más profundos entre las partes interesadas y promover su participación activa en los procesos de aprendizaje para extraer el máximo valor de los resultados de las evaluaciones. Las infografías, los resúmenes

visuales y las presentaciones multimedia pueden ayudar a transformar información compleja en formatos fáciles de entender y dirigidos a públicos diversos.

Las **plataformas y los repositorios en línea** pueden actuar como centros de información para acceder a los informes de evaluación y otros recursos, lo que permite el aprendizaje continuo y el intercambio de conocimientos.

En el caso del Fondo de Adaptación, el equipo de evaluación entregará el informe de evaluación, el resumen de la evaluación y una presentación en PowerPoint con las principales conclusiones y recomendaciones. El AF-TERG organizará una reunión en la que el equipo de evaluación presentará los resultados y las recomendaciones de la evaluación a la entidad de implementación. Esta reunión debe facilitar un proceso de reflexión que propicie el aprendizaje a partir del ejercicio de evaluación.

El AF-TERG tiene la responsabilidad de difundir estos documentos junto con comunicados breves, videos, seminarios web, “cafés del conocimiento”, infografías, publicaciones en redes sociales y otros métodos de comunicación para generar mayor conciencia en torno a las conclusiones y recomendaciones de la evaluación. La selección del formato debe basarse en el tipo de público, las preferencias y las necesidades de información.

Recuadro 12. Preguntas orientativas para facilitar la difusión eficaz de los resultados de las evaluaciones

- ¿Por qué es necesario comunicar esta información?
- ¿Qué deben saber los distintos públicos? ¿Qué les gustaría saber?
- ¿Hay consideraciones o limitaciones especiales que deban tenerse en cuenta (p. ej., conexión a internet irregular, idioma, alta rotación del personal)?
- ¿Cuál es el mejor momento para la difusión (por ejemplo, próxima revisión de la estrategia, nuevo ciclo de planificación)?

(Fuente: Agencia Austríaca de Desarrollo, 2020).



7. Limitaciones y desafíos del enfoque de evaluación *ex post*

Evaluar las intervenciones de adaptación al cambio climático es, de por sí, una tarea compleja, y analizar los resultados entre tres y cinco años después de la finalización del proyecto añade al desafío. En algunos casos, estas limitaciones son logísticas y, en otros, reflejan la complejidad teórica de la adaptación.

En el siguiente cuadro se resumen las limitaciones identificadas durante la fase piloto de las evaluaciones *ex post* del AF-TERG, así como posibles enfoques o cambios a más largo plazo para abordarlas.

Cuadro 6. Limitaciones comunes en las evaluaciones *ex post* y enfoques para abordarlas

Limitación	Posibles enfoques para abordar la limitación
Calidad y disponibilidad de los datos	
Uno de los desafíos más grandes es obtener datos pertinentes y de alta calidad mucho después de concluido el proyecto. Puede haber problemas con la integridad, la precisión o la coherencia de los datos, especialmente si la tarea de recopilación no fue una prioridad durante la etapa de ejecución del proyecto. Es particularmente recurrente la falta de datos sobre las capacidades, aspecto fundamental para evaluar la sostenibilidad de las intervenciones de adaptación. Del mismo modo, la falta de datos sobre los activos físicos, como los planos de ingeniería o los registros de mantenimiento, limita la capacidad del evaluador para determinar la eficacia a largo plazo de los proyectos de infraestructura gris.	A corto plazo, se deben examinar los proyectos que podrían someterse a evaluaciones <i>ex post</i> para determinar su evaluabilidad (véase el criterio A en los criterios de selección para las evaluaciones que figuran en el apéndice B). En la etapa de preparación (véase la sección 6), las consultas a las partes interesadas pueden incluir preguntas sobre el almacenamiento y la disponibilidad de los datos; hay ocasiones en las que un empleado o funcionario local puede tener datos que no fueron archivados por la organización que gestiona el proyecto después de su cierre. A más largo plazo, las organizaciones deben abordar esta limitación en sus orígenes, es decir, en el diseño de proyectos y programas y el seguimiento y la evaluación. La existencia de indicadores significativos y sistemas eficaces de seguimiento y evaluación, incluido el almacenamiento de datos, dará lugar a proyectos y programas altamente evaluables.

(continúa)

Limitación	Posibles enfoques para abordar la limitación
Sesgo en la selección de proyectos	
La mala calidad y la escasa disponibilidad de los datos de los proyectos dificulta considerablemente la realización de evaluaciones <i>ex post</i>, ya que a menudo esto obliga a depender de datos secundarios o hace que algunos proyectos no puedan evaluarse. Para solucionar esta cuestión, el AF-TERG selecciona los proyectos que cumplen los estándares mínimos en materia de datos, lo que provoca un sesgo en la selección. Los proyectos que cuentan con más y mejores datos tienen más probabilidades de ser evaluados, y esto limita la representatividad de las evaluaciones.	La comunicación clara de los resultados de la evaluación y su contexto es esencial para reducir el riesgo de que los destinatarios de la evaluación puedan sacar conclusiones incorrectas sobre la herramienta en general. Durante la etapa de difusión de la evaluación (véase la etapa 5), el contexto de la evaluación y la forma en que se seleccionó el proyecto siempre deben estar antes de la presentación de las conclusiones. Es muy importante señalar si la intervención que se evaluó no es típica porque mostró una calificación superior al promedio y tenía mejores datos (si este es el caso). Las presentaciones del AF-TERG a la Junta del Fondo de Adaptación tradicionalmente incluyen una explicación del proceso de selección, así como el número de proyectos en el período de selección que se excluyeron debido a la insuficiencia de resultados para el estudio o la falta de datos. Además, el AF-TERG elabora una síntesis de las evaluaciones finales de los proyectos que financia, que también puede ayudar a dar una idea del panorama general de la muestra de proyectos en su conjunto.
Sesgo de selección en el muestreo	
En la práctica, en muchas evaluaciones <i>ex post</i> se seleccionan los emplazamientos de manera no aleatoria para cumplir ciertos criterios, como la capacidad adecuada para respaldar la evaluación o la sobredemanda para respaldar la asignación aleatoria, o satisfacer requisitos de distribución específicos, como la combinación de emplazamientos urbanos y rurales. Además, en la mayoría de los casos, las personas de los emplazamientos seleccionados tienen la opción de negarse a participar. Todos estos factores pueden dar como resultado una muestra poco representativa de los emplazamientos.	En la evaluación <i>ex post</i> del AF-TERG se da prioridad al aprendizaje sobre los resultados de adaptación sostenidos, y se realiza un muestreo para maximizar el aprendizaje dentro de las limitaciones logísticas. Comunicar los resultados de la evaluación con claridad (véase la sección 6) es importante para garantizar que los destinatarios comprendan las prioridades de una evaluación <i>ex post</i> determinada y las limitaciones del enfoque de muestreo utilizado. En el informe de evaluación se puede incluir información sobre cómo se seleccionaron los emplazamientos y en qué medida sus características difieren de los promedios del total de emplazamientos participantes.
Desfase temporal de los resultados	
Algunos efectos de un proyecto, en particular los de adaptación al cambio climático, suelen manifestarse solo después de un período prolongado. Este lapso puede complicar el proceso de evaluación, ya que es posible que los efectos totales aún no se hagan visibles dentro del plazo de la evaluación. Es necesario realizar un seguimiento a largo plazo y promover esfuerzos sostenidos de recopilación de datos para comprender mejor el verdadero efecto de las intervenciones de adaptación.	El objetivo del informe de evaluación debe ser identificar los nuevos resultados, pero también reconocer este desfase temporal. Se recomienda aplicar medidas de seguimiento y recopilación de datos a largo plazo para tener una idea más clara de la duración de los beneficios de adaptación. Algunas organizaciones evalúan las intervenciones varias veces después del cierre del proyecto; esta probablemente sea la mejor manera de hacer un seguimiento de los efectos del proyecto a largo plazo.

(continúa)

Limitación	Posibles enfoques para abordar la limitación
Participación de las partes interesadas	
Involucrar a las partes interesadas una vez concluido el proyecto puede ser un desafío, ya que el interés en los resultados del proyecto podría haber disminuido o las partes interesadas podrían haber pasado a otros proyectos o funciones.	El equipo de evaluación debe procurar involucrar a estas partes interesadas y alentarlas a participar en el proceso de evaluación siempre que sea posible. Como alternativa, las partes interesadas que siguen formando parte de la organización que supervisó el proyecto pueden poseer información valiosa que contribuya significativamente a la evaluación. El equipo de evaluación debe comunicar con claridad los beneficios potenciales de una evaluación <i>ex post</i> para la organización. Mediante el uso de un enfoque de cocreación (véase la sección 6, recuadro 2) se pueden identificar las esferas en las que la organización tiene mayor interés en aprender; esto puede aumentar la aceptación del proceso de evaluación. En todos los casos, los evaluadores deben tener en cuenta las limitaciones de tiempo y recursos de las partes interesadas que aportan su tiempo y experiencia. El equipo de evaluación debe reconocer esta contribución, hacer hincapié en la cocreación y ofrecer a las partes interesadas oportunidades de aprendizaje (lo que incluye capacitación sobre la metodología <i>ex post</i>) durante toda la evaluación.
Atribución de beneficios de adaptación	
Determinar el impacto directo de un proyecto y atribuir los resultados específicamente a las intervenciones del proyecto no es un objetivo realista para una evaluación <i>ex post</i> . Ciertos factores externos, como los cambios económicos, políticos o ambientales, pueden influir en los resultados, por lo que resulta difícil aislar los efectos del proyecto en sí.	En las evaluaciones <i>ex post</i> de los proyectos del Fondo de Adaptación, generalmente se analiza la contribución causal de las intervenciones del proyecto a los resultados de adaptación sostenidos, junto con otros elementos. No se busca establecer un vínculo causal directo entre el proyecto y los resultados sostenidos, sino que se analiza la medida en que la intervención desempeñó un papel como parte de un conjunto de factores influyentes. El AF-TERG ha incorporado este enfoque en la calificación de la sostenibilidad de sus proyectos (véase el cuadro 1). Además, en los informes de evaluación del AF-TERG y en todas las comunicaciones dirigidas al público sobre la evaluación se explica la diferencia entre contribución y atribución.
Cambios en el contexto	
El contexto en el que se ejecutó el proyecto puede haber cambiado para el momento de la evaluación <i>ex post</i>. Estos cambios pueden dificultar la tarea de evaluar si los beneficios del proyecto se han mantenido en el tiempo o de comprender las necesidades y condiciones actuales de la población destinataria. Además, los proyectos ejecutados en Estados frágiles y afectados por conflictos presentan desafíos singulares para las evaluaciones <i>ex post</i>.	El informe inicial del proyecto (véase el apéndice D) brinda a los evaluadores la oportunidad de presentar un panorama general de cómo ha cambiado el contexto del proyecto después de su cierre, incluidos cambios en la frecuencia e intensidad de los peligros climáticos y cambios sociales (por ejemplo, migración, brotes de enfermedades y conflictos). La naturaleza volátil e impredecible de los Estados frágiles y afectados por conflictos exige el uso de enfoques de evaluación especializados. En respuesta a este desafío, en 2025 el AF-TERG llevará a cabo una evaluación <i>ex post</i> piloto de uno de sus proyectos ejecutados en un Estado frágil. Esta iniciativa tiene como objetivo desarrollar un enfoque para la evaluación segura de las intervenciones del Fondo de Adaptación en contextos adversos.

(continúa)

8. Funciones y responsabilidades



Cuadro 7. Funciones y responsabilidades en una evaluación *ex post* solicitada por el AF-TERG

Etapa de evaluación	Función de la unidad de evaluación	Función de la entidad de implementación
	Antes de iniciar la evaluación: ✓ Planificar el presupuesto de la evaluación <i>ex post</i>	Al cierre del proyecto: ✓ Presentar al Fondo el informe de evaluación final y de terminación del proyecto ✓ Archivar todos los datos y la información del proyecto durante cinco años en un lugar accesible e identificable
Etapa 1. Preparación		
Análisis de la evaluabilidad del proyecto	✓ Seleccionar el/los proyecto/s para las evaluaciones <i>ex post</i>	
Participación de las entidades de implementación	✓ Notificar a las entidades de implementación	✓ Acusar recibo de la notificación y designar un coordinador para la actividad
Solicitud de la evaluación	✓ Elaborar los términos de referencia ✓ Solicitar la evaluación ✓ Contratar al equipo evaluador	
Actividades formativas	✓ Proporcionar capacitación/materiales de capacitación al equipo de evaluación y a la entidad de implementación	
Inicio de las actividades y participación de las partes interesadas	✓ Organizar la reunión de inicio de las actividades ✓ Presentar la evaluación	✓ Identificar a las partes interesadas clave que participarán ✓ Nominar participantes de las entidades de implementación
Etapa 2. Labor documental		
Análisis de la documentación del proyecto	✓ Proporcionar la documentación pertinente al equipo de evaluación	✓ Proporcionar al equipo de evaluación la documentación pertinente del proyecto
Entrevista con las partes interesadas clave	✓ Establecer el contacto entre el equipo de evaluación y determinadas partes interesadas	✓ Facilitar el contacto entre el equipo de evaluación y las partes interesadas pertinentes
<i>Todas las demás</i>	✓ Brindar apoyo en materia de control y aseguramiento de la calidad al equipo de evaluación	✓ Concertar entrevistas entre el equipo de evaluación y los miembros pertinentes del personal de la entidad de implementación

(continúa)

Etapa de evaluación	Función de la unidad de evaluación	Función de la entidad de implementación
Etapa 3. Diseño del trabajo de campo		
<i>Todas</i>	✓ Brindar apoyo al equipo de evaluación para el control y aseguramiento de la calidad	✓ Procurar la comunicación entre el equipo de evaluación y el coordinador de la entidad de implementación para coordinar el trabajo de campo
Etapa 4. Ejecución del trabajo de campo, análisis de datos y presentación de informes		
Trabajo de campo	✓ Brindar apoyo al equipo de evaluación para el control y aseguramiento de la calidad	✓ Un representante de la entidad de implementación debe acompañar al equipo de evaluación para realizar el trabajo de campo
Análisis de datos	✓ Brindar apoyo al equipo de evaluación para el control y aseguramiento de la calidad	-
Informe de evaluación	✓ Proporcionar comentarios sobre el informe de evaluación y otros productos ✓ Aprobar el informe de evaluación y otros productos	✓ Proporcionar comentarios sobre el informe de evaluación y otros productos
Etapa 5. Difusión y aprendizaje		
Difusión y aprendizaje	✓ Organizar una reunión para presentar los resultados y las recomendaciones de la evaluación a la entidad de implementación ✓ Presentar las recomendaciones del informe en una nota informativa o en un documento de decisión a la Junta ✓ Incorporar el aprendizaje en la metodología y el enfoque de las evaluaciones <i>ex post</i> utilizados por el Fondo ✓ Seguir compartiendo los resultados de la evaluación en diferentes formatos entre los distintos públicos pertinentes	✓ Difundir las recomendaciones entre los actores pertinentes de la entidad de implementación (es decir, gerentes de seguimiento y evaluación, oficiales de las áreas de aprendizaje, gerentes de programas y otros) ✓ Apoyar al AF-TERG en la difusión de los resultados a nivel comunitario ✓ Utilizar la evaluación como base para su labor futura



9. Bibliografía

- AF-TERG (2024a), *Nota de orientación: Evaluaciones finales*, Grupo de Referencia de Evaluación Técnica del Fondo de Adaptación, Washington, DC.
- AF-TERG (2024b), *Nota de orientación: Informe inicial*, Grupo de Referencia de Evaluación Técnica del Fondo de Adaptación, Washington, DC. Disponible en <https://www.adaptation-fund.org/document/inception-report/>.
- Agencia Austríaca de Desarrollo (2020), *Guidelines for Programme and Project Evaluations*.
- Cekan, J. (2016), *What Happens After the Project Ends?* Consultado el 1 de agosto de 2024 en <https://valuingvoices.com/what-happens-after-the-project-ends-country-national-ownership-lessons-from-post-project-sustained-impact-evaluations-part-2/>.
- Cekan, J. (2023), "Fostering Values-Driven Sustainability Through an Ex-Post Capacities Lens", *Journal of MultiDisciplinary Evaluation*, 19(46), págs. 106-123, <https://doi.org/10.56645/jmde.v19i46.875>.
- Chandra, G. (2010), *Participatory Rural Appraisal. Issues and Tools for Social Science Research in Inland Fisheries*, Central Inland Fisheries Research Institute, boletín 163, págs. 286-302.
- Fondo de Adaptación (2022), *Medium-Term Strategy 2023-2027*.
- IPCC (2021), "Annex VII: Glossary" [Matthews, J. B. R., V. Möller, R. van Diemen, J. S. Fuglestedt, V. Masson-Delmotte, C. Méndez, S. Semenov, A. Reisinger (eds.)], en *Climate Change 2021: The Physical Science Basis. Contribution of Working Group I to the Sixth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change* [Masson-Delmotte, V., P. Zhai, A. Pirani, S. L. Connors, C. Péan, S. Berger, N. Caud, Y. Chen, L. Goldfarb, M. I. Gomis, M. Huang, K. Leitzell, E. Lonnoy, J. B. R. Matthews, T. K. Maycock, T. Waterfield, O. Yelekçi, R. Yu y B. Zhou (eds.)], Cambridge University Press, Cambridge (Reino Unido) y Nueva York, NY (Estados Unidos), págs. 2215-2256, doi:10.1017/9781009157896.022.
- OCDE (2021), *Applying Evaluation Criteria Thoughtfully*, OECD Publishing, París, <https://doi.org/10.1787/543e84ed-en>.
- OCDE (2023), *Glosario de términos clave en evaluación y gestión basada en resultados para el desarrollo durable (segunda edición)*, OECD Publishing, París, <https://doi.org/10.1787/632da462-en-fr-es>.

- Oficina de Evaluación Independiente del PNUD (s. f.), *Data Collection Techniques*. Consultado el 5 de julio de 2024 en <https://erc.undp.org/methods-center/methods/evaluation-techniques/data-collection-techniques>.
- Organismo Japonés de Cooperación Internacional (JICA) (2024a), *2023 JICA: JICA 2023 Annual Evaluation Report. EV-JR-24-02*, Organismo Japonés de Cooperación Internacional, Tokio, https://www.jica.go.jp/english/activities/evaluation/reports/2023/_icsFiles/afieldfile/2024/09/18/A4_JICA_Annual_Evaluation_Report_2023.pdf.
- Organismo Japonés de Cooperación Internacional (JICA) (2024b), *Ex Post Evaluation (Technical Cooperation)*, https://www.jica.go.jp/english/activities/evaluation/tech_and_grant/project/ex_post/index.html.
- Ospina, A. V. y Kumari Rigaud, K. (2021), *Integrating Resilience Attributes into Operations: A Note for Practitioners*, Banco Mundial, Washington, DC. Consultado en <https://documents1.worldbank.org/curated/en/321901597031973150/Integrating-Resilience-Attributes-into-Operations-A-Note-for-Practitioners.pdf>.
- Peterson St-Laurent, G., Oakes, L. E., Cross, M. y otros (2021), "R–R–T (resistance–resilience–transformation) typology reveals differential conservation approaches across ecosystems and time", *Commun Biol*, 4, 39 (2021), <https://doi.org/10.1038/s42003-020-01556-2>.
- Rogers, B. L. y Coates, J. (2016), *Sustaining Development: A Synthesis of Results from a Four-Country Study of Sustainability and Exit Strategies among Development Food Assistance Projects—Executive Summary*, FHI 360/Tercer Proyecto de Asistencia Técnica sobre Alimentación y Nutrición, Washington, DC.

Apéndice A. Elementos del marco ExPost-EAI (Glosario)

Cuadro 8. Elementos del marco conceptual para la evaluación *ex post* de la sostenibilidad de intervenciones de adaptación (ExPost-EAI)

Resultados del proyecto		
Tema del marco	Subtema	Descripción
Resultados establecidos en la etapa de diseño del proyecto	Resultados de adaptación previstos	Hace referencia a las metas de adaptación definidas durante la etapa de diseño del proyecto o programa.
Resultados al cierre del proyecto	Resultados de adaptación observados	Resultados identificados en la evaluación final del proyecto. Debe registrarse el grado en que el proyecto alcanzó sus metas y el nivel de su contribución a los objetivos de adaptación establecidos (es decir, su eficacia), según lo reportado en la evaluación final. Los resultados de adaptación observados se utilizarán como punto de referencia (línea de base) para evaluar los resultados de adaptación sostenidos luego de finalizado el proyecto (<i>ex post</i>).
Resultados <i>ex post</i>	Resultados de adaptación sostenidos	Resultados identificados durante la evaluación <i>ex post</i>. Se trata de resultados que el proyecto contribuyó a generar y que se sustentan en activos (ganancias tangibles, beneficios) y capacidades (recursos, aptitudes) cuya sostenibilidad se puede evaluar. Dada la naturaleza gradual del desarrollo de la capacidad de adaptación y la resiliencia, es posible que algunos resultados no sean visibles inmediatamente al cierre del proyecto, pero que ya se estén manifestando en el momento de la evaluación <i>ex post</i>. Por ejemplo, el éxito de los esfuerzos de reforestación solo se puede evaluar algunos años después, generalmente alrededor de los tres años, una vez que las plántulas que han sobrevivido comienzan a contribuir a la restauración de los ecosistemas. Del mismo modo, ciertos cultivos perennes pueden tardar al menos tres años en comenzar a producir, lo que significa que su impacto en la generación de ingresos solo se hace evidente con el tiempo.
	Resultados nuevos	Resultados emergentes o imprevistos que derivan de la intervención del proyecto y que pueden ir más allá del ámbito de la adaptación. Esta tarea incluye analizar la forma en que los participantes utilizaron sus recursos para continuar los esfuerzos del proyecto. Las conclusiones pueden proporcionar información valiosa sobre cómo impulsar prácticas sostenibles en futuras intervenciones.
	Maladaptación	Resultados negativos derivados de las intervenciones del proyecto o programa que conducen a una mayor vulnerabilidad, exacerbando los problemas existentes o crean nuevos riesgos a largo plazo. Los impactos sociales y ecológicos negativos pueden manifestarse más allá de los límites del sistema donde se implementó la intervención. Por ejemplo, la deforestación en una región que afecta la disponibilidad de agua río abajo, la gentrificación debido a proyectos de conservación que desplazan a poblaciones locales y los impactos culturales de los cambios en el uso de la tierra en las comunidades indígenas.

(continúa)

Sostenibilidad		
Tema del marco	Subtema	Descripción
Contexto El equipo de evaluación definirá las principales características del sistema en el que funcionaba el proyecto, sus límites (físicos, conceptuales o temporales) y los cambios en las condiciones desde el cierre del proyecto. Esto incluye describir las vulnerabilidades subyacentes y cómo se han visto o se ven afectadas por el cambio climático.	Sistemas humanos	Condiciones y dinámicas sociales, económicas y políticas positivas y negativas que influyeron en la sostenibilidad prevista de los resultados de adaptación.
	Sistemas naturales	Todas las condiciones ambientales/naturales, las dinámicas y las interacciones pertinentes entre especies vivas, recursos naturales y clima, así como sus impactos en los sistemas humanos que hayan afectado directa o indirectamente la sostenibilidad de los resultados de adaptación. Aquí se debe incluir la identificación de los riesgos relacionados con el clima y sus impactos en el sistema (que motivaron los objetivos estratégicos de adaptación y resiliencia del proyecto y que directa o indirectamente contribuyeron a fomentar la sostenibilidad de los resultados del proyecto).
Estrategia En la evaluación final, el evaluador analizará y resumirá el diseño y la estrategia del proyecto, los cambios pertinentes durante su implementación, y las proyecciones de desempeño y sostenibilidad del proyecto.	Objetivos de adaptación	Los objetivos del proyecto, los beneficios de adaptación y resiliencia que se espera obtener, y la contribución prevista al Marco de Resultados Estratégicos del Fondo (pertinencia para la programación). El marco de resultados del proyecto debe estar señalado en un anexo.
	Teoría del cambio	Resumir la teoría del cambio del proyecto, incluidos sus productos, resultados, estados intermedios e impactos previstos de adaptación a largo plazo; las vías causales que conducen a los impactos a largo plazo. Destacar los supuestos implícitos y explícitos, incluidos los relacionados con las trayectorias de sostenibilidad, los umbrales del sistema y las proyecciones climáticas. Los objetivos del proyecto y el tipo de riesgo climático que se buscaba reducir también deben incluirse en la teoría del cambio. Si bien es posible que algunos proyectos ya tengan una teoría del cambio definida, los evaluadores pueden actualizarla a través de consultas con las partes interesadas. En los casos en que no exista una teoría del cambio explícita en los documentos del proyecto, los evaluadores deberán elaborar una utilizando la información obtenida de los documentos del proyecto y de las consultas con las partes interesadas.
	Gestión adaptativa	Ajustes a las estrategias y acciones del proyecto (según lo informado) en respuesta a condiciones y conmociones imprevistas —incluidos los riesgos climáticos— que incidieron en el logro de los resultados del proyecto durante su ejecución.
	Estrategias de gestión de riesgos	Todas las estrategias y planes desarrollados en el marco del proyecto —por ejemplo, el plan de sostenibilidad y la estrategia de salida— para gestionar riesgos posibles o emergentes, incluidos los riesgos climáticos, para la sostenibilidad de los beneficios de adaptación.

(continúa)

	Desempeño del proyecto	Los puntajes de eficacia y sostenibilidad del proyecto, así como la calificación de los resultados proporcionada en la evaluación final, permitirán comprender mejor las proyecciones de sostenibilidad. La justificación de la calificación será fuente de información adicional sobre las condiciones que se espera que contribuyan a sostener los resultados del proyecto y los riesgos potenciales que podrían impedir que continúen los beneficios una vez concluido el proyecto.
Condiciones que impulsan la sostenibilidad El equipo de evaluación analizará las condiciones del sistema que se esperaba que contribuyeran a mantener los beneficios de adaptación generados por el proyecto, es decir, mediante el aumento de la resiliencia climática y la reducción de los riesgos relacionados con el clima derivados de la disminución de la vulnerabilidad y la exposición o el aumento de la capacidad de adaptación del sistema. Estas condiciones pueden describirse de acuerdo con las siguientes categorías:	Apropiación local	La medida en que las personas y las organizaciones adoptaron las actividades y los resultados del proyecto y se identificaron con ellos hasta la evaluación final, con lo que se contribuyó a mantener los beneficios de adaptación una vez finalizado el proyecto. La medida en que las personas y las organizaciones adoptaron las actividades y los resultados del proyecto y mantuvieron la identificación con ellos desde la evaluación final, con lo que se contribuyó a mantener los beneficios de adaptación después de la finalización del proyecto.
	Capacidades	Personas, grupos u organizaciones que obtuvieron, mejoraron o conservaron las habilidades y los conocimientos necesarios para sostener los beneficios de adaptación derivados del proyecto. Esto puede incluir la mejora de la solidez y la eficacia de las estructuras de gestión, las leyes y las instituciones a nivel local, regional, nacional, transnacional e internacional. Hay diferentes formas de fortalecer la capacidad, incluidos la educación (por ejemplo, a través de escuelas, universidades y otros proveedores de servicios educativos); la capacitación (cursos, seminarios, seminarios web, aprendizaje en línea); el establecimiento de redes (conferencias, talleres, plataformas de intercambio, comunidades de práctica, redes de excelencia), y la asistencia técnica (misiones de expertos, hermanamiento), entre otros.
El equipo de evaluación analizará las condiciones del sistema observadas <i>ex post</i> que contribuyen a mantener los beneficios de adaptación generados por el proyecto, como el aumento de la resiliencia climática y la reducción de los riesgos relacionados con el clima, por ejemplo, derivados de la reducción de la vulnerabilidad y la exposición o el aumento de la capacidad de adaptación del sistema.	Alianzas	Colaboración entre las diferentes partes interesadas (Gobierno, sector privado, nuevos donantes, comunidades), entre otras cosas, mediante el intercambio de recursos e información, que contribuye a mantener los beneficios de adaptación.
	Recursos	Los recursos pueden ser: • Activos tangibles o capital físico, tales como infraestructura, propiedades, equipo e inventarios. • Recursos intangibles, como sistemas de información y alerta temprana sobre el clima, productos relacionados de conocimientos, patentes, marcas registradas, programas informáticos, etc. • Recursos financieros, como políticas aplicadas para ayudar a garantizar un financiamiento sostenido, fuentes de financiamiento disponibles para respaldar la continuación de las intervenciones, desarrollo de productos nuevos del mercado financiero o respaldo a la expansión de productos existentes, como instrumentos derivados para el clima o bonos para catástrofes y seguros contra riesgos relacionados con el clima.

(continúa)

Resiliencia		
Tema del marco	Subtema	Descripción
Características de resiliencia El equipo de evaluación describirá y documentará las vías a través de las cuales los resultados de adaptación sostenidos y los resultados nuevos (incluidos los casos de maladaptación) están influyendo en la resiliencia del sistema humano y natural. Esta evaluación se realiza vinculando los resultados sostenidos del proyecto con la resiliencia observada <i>ex post</i>. El equipo de evaluación deberá informar además sobre los casos en que se hayan producido pérdidas y daños económicos o no económicos. Estos pueden haberse generado porque los resultados no pudieron sostenerse o porque los resultados sostenidos fueron insuficientes debido al empeoramiento de los peligros climáticos.	Escala	El modo en que los resultados de adaptación sostenidos del proyecto tienen un impacto en la escala temporal o espacial necesaria para que los sistemas naturales o humanos mantengan o modifiquen sus funciones o estructuras frente a las perturbaciones climáticas. Ejemplos: • Escala temporal: La implementación de un sistema de alerta temprana aumenta la velocidad de respuesta (humana) a las perturbaciones climáticas. • Escala temporal: Mecanismos de ahorro, crédito y seguro para garantizar un acceso rápido a los recursos financieros necesarios y responder a las crisis (por ejemplo, necesidades de vivienda y alimentos). • Escala espacial: La superficie de un paisaje restaurado es lo suficientemente grande como para respaldar servicios ecosistémicos. • Escala espacial: La infraestructura material proporciona efectivamente un margen físico de protección frente a determinadas perturbaciones climáticas. Preguntas a modo de ejemplo: • Escala temporal: ¿Pasó suficiente tiempo para ver los resultados deseados (especialmente en los sistemas naturales)? ¿De qué manera cambió el resultado la velocidad de respuesta a las perturbaciones climáticas en el emplazamiento del proyecto? • Escala espacial: ¿Hay un conjunto de emplazamientos que representen un beneficio sustancial a escala regional o nacional? ¿Los resultados del proyecto modificaron el impacto de la perturbación climática?
	Redundancia	La manera en que los resultados de adaptación sostenidos del proyecto contribuyen a aumentar la disponibilidad de recursos, medios u opciones, o a crear otros nuevos, para apoyar la resiliencia frente a los riesgos climáticos. Ejemplos: • La disponibilidad de múltiples medios de subsistencia o fuentes de ingresos (como remesas, cultivos comerciales, trabajo remunerado) crea un superávit financiero o adicionalidad que se puede utilizar para responder a los fenómenos climáticos. • Utilizar más de una ruta de evacuación en caso de que una esté cerrada o dañada. • Las cisternas instaladas aportan redundancia al sistema de abastecimiento de agua porque agregan el agua de lluvia de las cisternas como nueva fuente del recurso, además de los pozos y el agua traída del municipio. Preguntas a modo de ejemplo: • ¿Existen sistemas de duplicación o de respaldo para responder a una perturbación climática específica en este emplazamiento del proyecto? • Si falla una vía, un planteamiento o una estrategia, ¿cuáles son las otras opciones disponibles?

(continúa)

Tema del marco	Subtema	Descripción
	Diversidad e inclusión	El modo en que los resultados de adaptación sostenidos han ampliado/profundizado la variedad de actores e insumos que trabajan/interactúan hacia el logro de objetivos comunes. También se evalúa la medida en que los resultados del proyecto respaldan la equidad y la inclusión. Ejemplos: • Participación de los grupos marginados en la toma de decisiones: ahora participan de forma activa las personas que históricamente han quedado excluidas de los puestos de toma de decisiones. • Igualdad de género en el liderazgo: las mujeres, las niñas y las personas no binarias o trans acceden a puestos de liderazgo. • Acceso a diferentes fuentes de investigación o información científica, así como a conocimientos tradicionales y autóctonos, para contribuir a la respuesta a las crisis. • Pasar del monocultivo a métodos de cultivo diversificados. Preguntas a modo de ejemplo: • Sistemas humanos: ¿El emplazamiento del proyecto muestra la inclusión de mujeres y niñas, las personas con discapacidades, los pobres u otros grupos marginados? ¿El emplazamiento refleja la diversidad o la diversificación de otras maneras? • ¿De qué forma se integran las distintas fuentes de investigación o información científica, incluidos los conocimientos tradicionales y autóctonos, en los sistemas de toma de decisiones para fundamentar la respuesta a las crisis? • Sistemas naturales: ¿La biodiversidad ecológica es un factor que contribuye a mantener los resultados?
	Flexibilidad	El modo en que los resultados de adaptación sostenidos del proyecto contribuyen a la agilidad del sistema para responder a la incertidumbre, abordar eficazmente los desafíos y aprovechar las oportunidades que puedan surgir de los cambios. Ejemplos: • Disponibilidad de instituciones flexibles que respalden vías alternativas de acción para hacer frente a los impactos climáticos. • La cooperación activa facilita la toma de decisiones complejas en torno a objetivos comunes en relación con el riesgo climático. • Capacidad para fundamentar las decisiones con la nueva información disponible, adoptar nuevas herramientas o insumos agrícolas que puedan mejorar la productividad y hacer que los cultivos sean más resistentes frente a los impactos climáticos. Preguntas a modo de ejemplo: • ¿Qué tipo de flexibilidad y adaptabilidad hay en este emplazamiento del proyecto? ¿Cómo se demostraron estas capacidades? • Si una vía/estrategia/enfoque no funcionó, ¿se intentó con otro? ¿Por qué se desencadenó el cambio o qué lo motivó? ¿Quién participó?

(continúa)

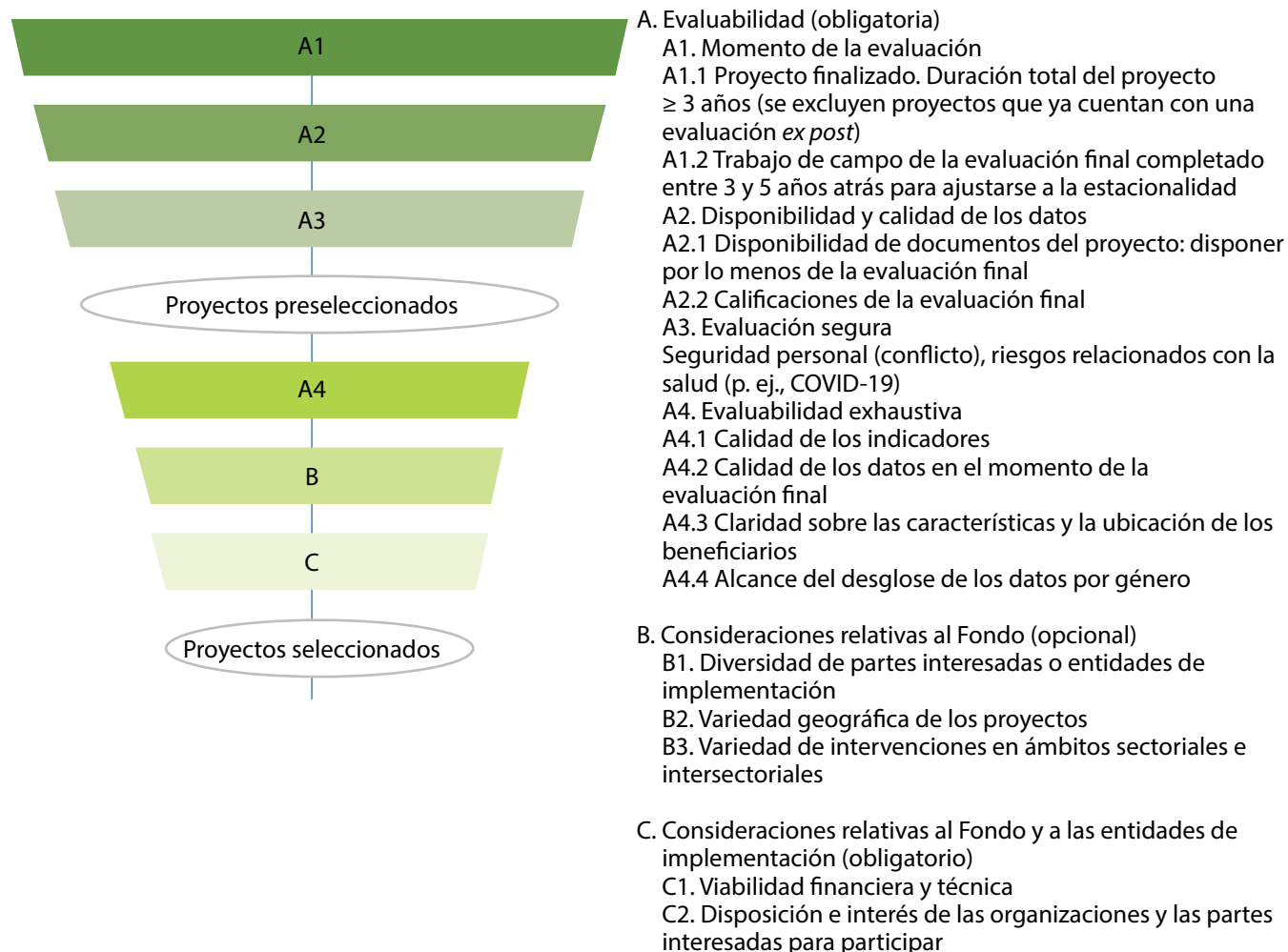
Tema del marco	Subtema	Descripción
	Conexión y ciclos de retroalimentación	El modo en que los resultados de adaptación sostenidos del proyecto respaldan las líneas de comunicación, el acceso a la información o las alianzas para responder a las crisis o los factores de estrés, o adaptarse a ellos. Ejemplos: • Se han establecido alianzas para mantener la infraestructura clave. • Los informes del sistema de información y alerta temprana con recomendaciones se difunden periódicamente entre los productores, quienes los utilizan para respaldar sus decisiones sobre la gestión del uso de la tierra. Preguntas a modo de ejemplo: • ¿Qué tipos de comunicación o coordinación se establecieron en este emplazamiento del proyecto para mantener los resultados? • ¿Llega la información a quien la necesita para responder al riesgo climático en el emplazamiento del proyecto? ¿Se hace de una manera nueva o diferente debido al proyecto?

Apéndice B. Criterios de selección para las evaluaciones *ex post* de proyectos

El AF-TERG identifica los proyectos que hayan finalizado entre tres y cinco años antes del momento de la evaluación *ex post*. A partir de este grupo, se seleccionan aquellos que serán evaluados, según los criterios establecidos en el gráfico 6. Este proceso de selección —o análisis inicial— sigue una estructura de embudo, basada en tres tipos de criterios para determinar la evaluabilidad *ex post*:

- **Criterios A. Evaluabilidad (obligatorio):** Se analiza la evaluabilidad de los elementos del proyecto para determinar la disponibilidad de datos pertinentes, suficientes y de calidad. Como consideraciones adicionales, corresponde asegurarse de que el momento sea favorable y realizar una evaluación para determinar si el país o la región se consideran seguros para el proceso de evaluación.
- **Criterios B. Representatividad de la cartera (opcional):** El muestreo de la cartera tiene por objeto reflejar la variedad multisectorial e intersectorial de las intervenciones, así como la diversidad geográfica y la gama de socios que ejecutan los proyectos y programas respaldados por el Fondo de Adaptación. Al mismo tiempo, se procurará conocer las características de los proyectos que podrían prestarse a una evaluación *ex post* más sólida y contribuir a tener un panorama más preciso de las contribuciones del Fondo. Estos criterios pueden variar con el tiempo de acuerdo con las prioridades que establezca la Junta del Fondo de Adaptación.
- **Criterios C. Consideraciones relativas al Fondo y a las entidades de implementación (obligatorio):** Se analiza la viabilidad financiera y técnica de la evaluación teniendo en cuenta las características de los proyectos preseleccionados. Las entidades de implementación cuyos proyectos se incluyen en la preselección para evaluaciones *ex post* reciben una notificación dentro de los tres meses posteriores a la aprobación de esta lista corta, lo que garantiza que se asegure su compromiso y apoyo para lograr un análisis *ex post* exitoso.

Gráfico 6. Criterios de selección para las evaluaciones *ex post* de los proyectos



Los proyectos se someten a una evaluación inicial basada en los criterios obligatorios A1 a A3. Estos criterios se refieren principalmente a factores de inclusión o exclusión. El resultado de esta evaluación es una lista de los proyectos preseleccionados. La selección final está determinada por las opiniones de expertos y orientada por los criterios A4, B y C1.

Este proceso da como resultado una lista de proyectos categorizados utilizando una "escala de semáforo" (verde: factible para una evaluación *ex post*; amarillo: potencialmente viable pero con reservas; rojo: no recomendable para evaluación). Véase el "Ejemplo de aplicación de los criterios A4 a C1", presentado después del cuadro 9.

Se contacta a las entidades de implementación cuyos proyectos se califican como verdes (y, a veces, amarillos) en la escala para determinar su disposición e interés en participar en la evaluación *ex post* (criterio C2). En el cuadro 9 se presenta una descripción detallada de los criterios de selección de proyectos.

Cuadro 9. Criterios de selección para realizar evaluaciones *ex post* completas de proyectos

A. Evaluabilidad (obligatoria)																																												
A1. Momento de la evaluación																																												
Criterios	Descripción	Regla de decisión																																										
A1.1. Proyecto finalizado	Proyecto finalizado Y duración total del proyecto ≥ 3 años Y aún no se ha realizado una evaluación <i>ex post</i> del proyecto.	SÍ/NO Inclusión: SÍ Exclusión: NO																																										
A1.2. Fecha de la evaluación final	Trabajo de campo de la evaluación final completado entre tres y cinco años atrás para ajustarse a la estacionalidad. Si no se dispone de información sobre las fechas del trabajo de campo, indicar la fecha de entrega de la evaluación final. Si no se dispone de información sobre la fecha de la evaluación final, indicar la fecha de finalización del proyecto.	SÍ/NO Inclusión: SÍ Exclusión: NO																																										
A2. Disponibilidad y calidad de los datos																																												
Criterios	Descripción	Regla de decisión																																										
A2.1. Disponibilidad de los documentos del proyecto	Al menos el documento del proyecto y la evaluación final están disponibles.	SÍ/NO Inclusión: SÍ Exclusión: NO																																										
A2.2. Calificaciones de la evaluación final	Calificación: eficacia*, resultados del proyecto (evaluación general del proyecto)*, seguimiento y evaluación (diseño/implementación)*, sostenibilidad** <table><tr><td>Calificación*</td><td>MS</td><td>(6)</td><td>Calificación**</td><td>Probable</td><td>(6)</td></tr><tr><td></td><td>S</td><td>(5)</td><td></td><td>Moderadamente probable</td><td>(4,5)</td></tr><tr><td></td><td>MoS</td><td>(4)</td><td></td><td>Mol</td><td>(3)</td></tr><tr><td></td><td>Mol</td><td>(3)</td><td></td><td>I</td><td>(1,5)</td></tr><tr><td></td><td>I</td><td>(2)</td><td></td><td>No disponible/NE</td><td>(0)</td></tr><tr><td></td><td>MI</td><td>(1)</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>No disponible/NE</td><td>(0)</td><td></td><td></td><td></td></tr></table> Ponderación: - Eficacia (1) - Resultados del proyecto (1) - Seguimiento y evaluación en la etapa de diseño (0,5) - Implementación del seguimiento y la evaluación (0,5) - Sostenibilidad (1) Cálculo: Calificación de la evaluación final del proyecto A = (eficacia x 1) + (resultado del proyecto x 1) + (seguimiento y evaluación en la etapa de diseño x 0,5) + (implementación del seguimiento y la evaluación x 0,5) + (sostenibilidad x 1).	Calificación*	MS	(6)	Calificación**	Probable	(6)		S	(5)		Moderadamente probable	(4,5)		MoS	(4)		Mol	(3)		Mol	(3)		I	(1,5)		I	(2)		No disponible/NE	(0)		MI	(1)					No disponible/NE	(0)				Inclusión: El 50 % superior de los proyectos con las calificaciones más altas en la evaluación final. Exclusión: El 50 % inferior. Si no se dispone de calificaciones, el proyecto se incluye y se evalúa posteriormente de conformidad con el criterio A4.
Calificación*	MS	(6)	Calificación**	Probable	(6)																																							
	S	(5)		Moderadamente probable	(4,5)																																							
	MoS	(4)		Mol	(3)																																							
	Mol	(3)		I	(1,5)																																							
	I	(2)		No disponible/NE	(0)																																							
	MI	(1)																																										
	No disponible/NE	(0)																																										

(continúa)

A3. Evaluación segura			
Criterios	Descripción		Regla de decisión
A3. Seguridad	Seguridad personal (conflicto), riesgos relacionados con la salud (p. ej., COVID-19) Sí: El país del proyecto NO es un país frágil ni está afectado por conflictos. NO: El país del proyecto ES frágil o está afectado por conflictos.		SÍ/NO Inclusión: Sí Exclusión: NO
A4. Evaluabilidad exhaustiva			
Criterios	Descripción		Regla de decisión
El equipo de evaluación debe proporcionar una calificación basada en i) la descripción de cada calificación que se describe a continuación y ii) la comparación del proyecto con otros proyectos del embudo. Cálculo: Calificación A4.1 + calificación A4.2 + calificación A4.3 + calificación A4.4			Inclusión: El 50 % superior (suma más alta de los subcriterios A4). Exclusión: El 50 % inferior.
A4.1. Calidad de los indicadores	<u>A4.1 Calidad de los indicadores</u>	Calificación	Número de la calificación
	Se especifican (al menos algunos) indicadores del nivel de resultados. Los indicadores corresponden a la metodología SMART.	MS	6
		S	5
	No hay indicadores del nivel de resultados. Se especifican los indicadores del nivel de producción. Los indicadores corresponden, en su mayoría, a la metodología SMART.	MoS	4
		Mol	3
	No hay indicadores del nivel de resultados. Se especifican los indicadores del nivel de producción. En su mayoría, los indicadores no corresponden a la metodología SMART.	I	2
		MI	1
	No se pudo evaluar.	NE	0
A4.2. Calidad de los datos en el momento de la evaluación final	<u>A4.2 Calidad de los datos en el momento de la evaluación final</u>	Calificación	Número de la calificación
	Se incluyen todos los indicadores del nivel de resultados y se han medido (en su mayoría).	MS	6
		S	5
	Se incluyen indicadores del nivel de producción y se han medido (en su mayoría).	MoS	4
		Mol	3
	No hay datos sobre los resultados/productos o son insuficientes.	I	2
		MI	1
	No se pudo evaluar.	NE	0

(continúa)

A4.3. Claridad sobre las características y la ubicación de los beneficiarios	<u>A4.3 Claridad sobre las características y la ubicación de los beneficiarios</u>	Calificación	Número de la calificación
	Los datos sobre beneficiarios y lugares están desglosados y son claros.	MS	6
		S	5
	Los datos sobre beneficiarios y lugares están parcialmente desglosados y son bastante claros.	MoS	4
		Mol	3
	Los datos sobre beneficiarios y lugares no están desglosados ni son claros.	I	2
MI		1	
No se pudo evaluar.	NE	0	

A4.4. Alcance del desglose de los datos por género	<u>A4.4 Alcance del desglose de los datos por género</u>	Calificación	Número de la calificación
	Los datos se desglosan por género o hay productos o resultados del proyecto específicos de género.	MS	6
		S	5
	Los datos están desglosados en cierta medida por género.	MoS	4
		Mol	3
	Los datos no están desglosados por género ni hay productos/resultados del proyecto específicos de género.	I	2
MI		1	
No se pudo evaluar.	NE	0	

B. Representatividad de la cartera	
Criterios	Descripción
Los criterios se actualizarán cada año en función de las consideraciones especificadas. La calificación B se calcula de la siguiente manera: B1 + B2 + B3	
B1. Diversidad de partes interesadas o entidades de implementación	El Fondo procura tener una cartera de evaluaciones <i>ex post</i> de proyectos con una representación equitativa de todos los tipos de entidades de implementación (nacionales, regionales y multilaterales), dando prioridad a las nacionales.
B2. Variedad geográfica	El Fondo procura tener una cartera de evaluaciones <i>ex post</i> de proyectos en todas las regiones en las que se ejecutan sus proyectos.
B3. Variedad de sectores transversales	El Fondo procura contar una cartera de evaluaciones <i>ex post</i> de proyectos de los diferentes sectores en los que estos se implementan.

C. Consideraciones relativas al Fondo y a las entidades de implementación	
Criterios	Descripción
C1. Viabilidad financiera y técnica	Consideraciones sobre la evaluabilidad del proyecto (número de productos), teniendo en cuenta el tiempo y los recursos disponibles para la evaluación.
C2. Disposición e interés de las partes interesadas para participar	Sobre la base de consultas con las entidades de implementación una vez que está terminada la lista de preselección de proyectos.

Ejemplo de aplicación del criterio A2.2:

	Calificaciones de la evaluación final											
Identificación del proyecto	Eficacia Resultados del proyecto (generales) Seguimiento y evaluación en la etapa de diseño Implementación del seguimiento y la evaluación Impacto Sostenibilidad						Eficacia	Resultados del proyecto (generales)	Seguimiento y evaluación en la etapa de diseño	Implementación del seguimiento y la evaluación	Sostenibilidad	Calificación ponderada
							1	1	0,5	0,5	1	= PRODUCTO DE LA SUMA
Proyecto 1	S	No disponible	No disponible	No disponible	No disponible	No disponible	5	-	-	-	-	5
Proyecto 2	MoS	MoS	S	S	Moderadamente probable	Mol	4	4	5	5	3	16
Proyecto 3	S	S	S	S	Mol	Moderadamente probable	5	5	5	5	4,5	19,5

Resultados:

- El proyecto 3 tiene una calificación por encima del percentil 50 entre todos los proyectos del embudo, lo que le permite ser seleccionado para pasar a la siguiente etapa de evaluación.
- El proyecto 2 se ubicó por debajo del percentil 50 entre todos los proyectos del embudo y, en consecuencia, queda excluido.
- A pesar de no incluir algunas calificaciones en el informe de evaluación final, el proyecto 1 no se excluye, sino que se retiene en el embudo para un examen más detenido con arreglo al criterio A4.

Ejemplo de aplicación de los criterios A4 a C1:

Proyecto	Criterios A4				Criterios B				C1. Viabilidad financiera y técnica	¿Es adecuado para una evaluación <i>ex post</i> ?
	A4.2 Calidad de los datos en el momento de la evaluación final	A4.3 Claridad sobre las características y la ubicación de los beneficiarios	A4.4 Desglose de los datos por género	Clasificación A4 total	B1 Diversidad de partes interesadas o entidades de implementación	B2 Variedad geográfica	B3 Intervenciones sectoriales e intersectoriales	Clasificación B total		
Proyecto 1	Mol	MoS	Mol	14	0	2	1	3	sí	NO. Baja calidad de los datos (criterios A4).
Proyecto 2	NE	S	S	17	0	0	0	0	no	NO. No se ajusta a las prioridades del Fondo y es inviable (hay demasiados productos de diferentes sectores).
Proyecto 3	Mol	S	S	18	0	1	0	1	sí	Sí. Pero no es pertinente para las prioridades del Fondo (criterios B).
Proyecto 4	S	S	S	19	0	0	0	0	sí	Sí. Pero no es pertinente para las prioridades del Fondo (criterios B).
Proyecto 5	S	S	S	17	0	2	1	3	sí	Sí
Proyecto 6	MoS	MoS	S	17	2	2	0	4	no	No. Inviabile (demasiados productos de diferentes sectores).
Proyecto 7	S	MoS	Mol	16	1	2	1	4	sí	Sí. Pero la calidad de los datos es deficiente (criterios A4).

Apéndice C. Esquema de los términos de referencia para las evaluaciones *ex post*

1. Información de referencia

- 1.1 Gestión del Fondo de Adaptación
- 1.2 Grupo de Referencia de Evaluación Técnica del Fondo de Adaptación (AF-TERG)
- 1.3 Antecedentes de la evaluación *ex post*
- 1.4 Reseña del proyecto

2. Propósito y alcance de la evaluación

- 2.1 Objetivo de la evaluación
- 2.2 Principales cuestiones estratégicas
- 2.3 Alcance de la labor

3. Productos de la evaluación

4. Enfoque y métodos de evaluación

- 4.1 Principios de evaluación
- 4.2 Marco de evaluación
- 4.3 Métodos

5. Cronograma de la evaluación

6. Competencias de los evaluadores

- 6.1 Requisitos específicos para la empresa, incluida la presencia en el país y el manejo de los idiomas necesarios
- 6.2 Requisitos para el jefe de equipo

Anexo A. Esquema del informe inicial

Anexo B. Esquema del informe de evaluación final

Anexo C. Resumen de la evaluación

Anexo D. Marco de evaluación

Apéndice D. Esquema del informe inicial de las evaluaciones *ex post* del AF-TERG

Índice

Lista de cuadros y gráficos

Siglas y abreviaturas

Información general del proyecto

- Cuadro sinóptico del proyecto
- Resumen de la justificación del proyecto
- Resumen de la estrategia del proyecto
 - Objetivos y componentes del proyecto
 - Impacto previsto del proyecto (incluida la contribución al marco de resultados del Fondo de Adaptación)
 - Teoría del cambio
 - Lista de calificaciones de sostenibilidad pertinentes

Objetivo y alcance de la evaluación

Conclusiones basadas en la labor documental

- Evaluación de la sostenibilidad
 - Análisis del contexto
 - Estrategia
 - Condiciones que impulsan la sostenibilidad
 - Consideraciones de género
- Análisis de la resiliencia
 - Características de resiliencia

Diseño del trabajo de campo

- Principales fuentes de datos que servirán de base para responder a cada pregunta de la evaluación
- Métodos e instrumentos que se utilizarán para responder a cada pregunta de la evaluación, y sus limitaciones

- Método de muestreo, con inclusión de la superficie y la población que se prevé representar, justificación de la selección y limitaciones
- Cronograma con indicación de las principales etapas de la evaluación

Estrategia de análisis de datos

- Riesgos y limitaciones que pueden socavar la fiabilidad y validez de los resultados, y estrategias de mitigación propuestas para cada uno de ellos
- Modo en que se integrará el análisis de género en el diseño de la evaluación

Anexos

- Matriz de evaluación⁹
- Análisis de las partes interesadas
- Lista de partes interesadas entrevistadas
- Marco de resultados del proyecto
- Análisis de la calidad de los datos para cada resultado o producto del proyecto
- Lista de documentos del proyecto y de datos disponibles sobre seguimiento y evaluación

9. En el anexo 2 de las orientaciones sobre el informe inicial se incluye una matriz de evaluación ilustrativa. Disponible en https://www.adaptation-fund.org/wp-content/uploads/2024/02/2024001353SPAspa006_AFB_EFC.31_8_Add.6_Web-PDF.pdf.

Apéndice E. Esquema del informe de evaluación *ex post*

Índice

Lista de cuadros y gráficos

Siglas y abreviaturas

Resumen del informe

Información general del proyecto

- Cuadro sinóptico del proyecto
- Resumen de la justificación del proyecto
- Resumen de la estrategia del proyecto
 - Objetivos y componentes del proyecto
 - Impacto previsto del proyecto (incluida la contribución al marco de resultados del Fondo de Adaptación)
 - Teoría del cambio
 - Lista de calificaciones de sostenibilidad pertinentes

Objetivo y alcance de la evaluación

- Proceso de evaluación
- Alcance de la evaluación

Métodos y limitaciones de la evaluación

Conclusiones (basadas en la labor documental y de campo)

- Sostenibilidad y calificación de la sostenibilidad
 - Emplazamiento 1: ...
 - Emplazamiento 2: ...
 - Emplazamiento X: ...
- Resiliencia
- Impacto
 - Impacto nuevo del proyecto
 - Impacto del Fondo de Adaptación

Conclusiones

Enseñanzas aprendidas y recomendaciones correspondientes

- Para las entidades de implementación
- Para el Fondo de Adaptación y las entidades de financiamiento
- Para los proyectos diseñados con componentes de [campos técnicos pertinentes]
- Para introducir mejoras en las actividades de seguimiento y evaluación a fin de recopilar datos sobre los resultados sostenidos una vez finalizados los proyectos
- Para el AF-TERG, sobre los métodos

Anexos

- Lista de partes interesadas entrevistadas
- Marco de resultados
- Análisis de la calidad de los datos para cada resultado o producto del proyecto
- Lista de documentos consultados
- Matriz de evaluación¹⁰

10. En el anexo 2 de las orientaciones sobre el informe inicial se incluye una matriz de evaluación ilustrativa. Disponible en https://www.adaptation-fund.org/wp-content/uploads/2024/02/2024001353SPAspa006_AFB_EFC.31_8_Add.6_Web-PDF.pdf.

Apéndice F. Otros enfoques para la evaluación *ex post* de proyectos

A. Evaluaciones de impactos sostenidos y emergentes (métodos mixtos)

Se refiere a una evaluación que se centra en la sostenibilidad a largo plazo de los resultados e impactos al menos dos años después del final de una intervención (que puede ser un proyecto, una política o un grupo de proyectos o programas) o después de que los participantes hayan finalizado su involucramiento en una intervención. También se registra lo que surgió de los esfuerzos locales por mantener los resultados. En esta evaluación se utilizan métodos mixtos para examinar la medida en que se han mantenido los impactos previstos, así como cualquier impacto emergente que haya surgido a lo largo del tiempo (positivo o negativo).

Recursos útiles:

✓ <https://www.betterevaluation.org/en/themes/SEIE>

B. Análisis de contribución (cualitativa)

Se evalúan las preguntas causales e se infiere la causalidad en las evaluaciones de programas de la vida real. Ofrece un enfoque paso a paso para ayudar a los gerentes, investigadores y responsables de las políticas a llegar a conclusiones sobre la contribución a los resultados que ha tenido (o está teniendo) su programa. Contribuye a reducir la incertidumbre en torno a la contribución de la intervención a los resultados observados gracias a una mayor comprensión de por qué se han producido (o no) tales resultados, la función de la intervención y otros factores internos y externos.

Recursos útiles:

✓ <https://www.betterevaluation.org/es/methods-approaches/approaches/analisis-de-contribucion>

✓ <https://cgspace.cgiar.org/server/api/core/bitstreams/d66ebabd-e2a8-4844-9075-482708b1915b/content>

✓ <https://www.intrac.org/wpcms/wp-content/uploads/2017/01/Contribution-analysis.pdf>

C. Cambio más significativo (cualitativo)

Este método implica generar y analizar casos personales de cambio y decidir cuál de ellos es el más significativo y por qué. Sigue tres pasos básicos:

- Decidir los tipos de historias que se deben recopilar (por ejemplo, historias sobre cambios en la práctica o resultados de salud o empoderamiento).
- Recopilar las historias y determinar cuáles son las más significativas.
- Compartir las historias y debatir sobre valores con las partes interesadas y los colaboradores para que se produzca un aprendizaje acerca de lo que se valora.

Recursos útiles:

✓ <https://www.betterevaluation.org/sites/default/files/most-significant-change.pdf>

D. Cosecha de alcances (cualitativos)

Se reúnen (“cosechan”) evidencias de lo que ha cambiado (“alcances”). A diferencia de algunos enfoques de evaluación, aquí no se miden los avances hacia objetivos o resultados predeterminados. Más bien, se recopilan evidencias de lo que ha cambiado y luego, en retrospectiva, se determina si una intervención contribuyó a estos cambios y de qué manera. Los resultados pueden ser positivos o negativos, intencionales o no previstos, directos o indirectos, pero la conexión entre la intervención y los resultados debe ser plausible.

Recursos útiles:

✓ <https://www.betterevaluation.org/es/methods-approaches/approaches/cosecha-de-alcances>

✓ <https://www.intrac.org/wpcms/wp-content/uploads/2017/01/Outcome-harvesting.pdf>

E. Análisis cualitativo comparativo

Es un medio para analizar la contribución causal de diferentes condiciones (por ejemplo, aspectos de una intervención y el contexto más amplio) a un resultado de interés y el modo en que los diferentes factores contribuyen a un resultado determinado. Este análisis se puede utilizar con conjuntos de datos relativamente pequeños, ya que no es necesario tener suficientes casos como para que sean estadísticamente significativos. Sin embargo, es aconsejable contar con un número suficiente de casos que cubra todas las configuraciones posibles de condiciones causales, no solo casos individuales.

El análisis comienza con la documentación de las diferentes configuraciones de las condiciones asociadas con cada caso de un resultado observado. Estas se someten luego a un procedimiento de minimización en el que se identifica el conjunto más simple de condiciones que puede dar cuenta de todos los resultados observados, así como la falta de resultados.

Recursos útiles:

✓ <https://www.betterevaluation.org/es/methods-approaches/approaches/analysis-comparativo-cualitativo>

F. Emparejamiento por puntajes de propensión (cuasiexperimental)

El equipo de evaluación crea un grupo de control artificial emparejando cada unidad tratada con otra unidad no tratada de características similares. A partir de estas correspondencias, el equipo de evaluación puede estimar el impacto de una intervención. El emparejamiento es un método útil en el análisis de datos para estimar el impacto de un programa o evento para el cual no es ética- o logísticamente factible aleatorizar.

Recursos útiles:

✓ <https://www.statisticshowto.com/propensity-score-matching/>

✓ https://dimewiki.worldbank.org/Propensity_Score_Matching#:~:text=Propensity%20score%20matching%20%28PSM%29%20is%20a%20quasi-experimental%20method,researcher%20can%20estimate%20the%20impact%20of%20an%20intervention

Apéndice G. Métodos e instrumentos para la evaluación *ex post* (no exhaustivos)

Cuadro 10. Métodos e instrumentos para la evaluación *ex post* (no exhaustivos)

Método	Descripción	Consideraciones adicionales
Métodos cualitativos		
<i>Entrevistas semiestructuradas</i>	Entrevistas realizadas mediante un enfoque semiestructurado con una guía flexible que contiene un número limitado de preguntas predefinidas. Este método garantiza que la entrevista se centre en los elementos o resultados del proyecto que sean de interés, al tiempo que brinda a los participantes la oportunidad de presentar y analizar los temas que consideren pertinentes. Dependiendo de la persona entrevistada, esta herramienta se puede aplicar como <i>entrevista grupal</i>, <i>entrevista comunitaria</i>, <i>grupos de discusión</i> o <i>entrevista a informantes clave</i>.	Es fácil de realizar y puede proporcionar buenos datos cualitativos adecuados sobre todo tipo de temas. Se puede aplicar tanto en línea como en persona.
<i>Observaciones directas</i>	El equipo de evaluación visita los emplazamientos de los proyectos, observa y registra los activos y las actividades relacionados con las intervenciones del proyecto.	Los criterios para estas visitas deben establecerse antes de la misión de campo. Las evidencias deben documentarse adecuadamente (por ejemplo, a través de informes, videos y fotografías).
<i>Mapeo social y de recursos</i>	Mapeo. Se usa para conocer la percepción de la comunidad sobre qué recursos naturales se encuentran en la comunidad y cómo se utilizan. Se puede utilizar como base para analizar de qué manera un proyecto ha contribuido a los cambios en el sistema. Entre los tipos comunes se incluyen los mapas institucionales (diagramas de Venn, mapas de actividades/rutinas diarias y mapas de recursos). Diagramas o calendarios estacionales. Muestran los principales cambios y relaciones que afectan a un hogar, comunidad o región en un año. Se pueden utilizar como base para analizar de qué manera ha variado esta estacionalidad a lo largo de los años desde el cierre del proyecto, por ejemplo, debido a cambios en las condiciones climáticas, a las actividades del proyecto o a otros factores. Transectos y recorridos transectoriales. Se utilizan para exponer la disposición física y evaluar los problemas de una zona, como los relacionados con la agricultura o la gestión del agua. <i>Ex post</i>, facilitan las discusiones sobre los eventos que han surgido a lo largo de los años, vinculándolos con el proyecto original.	Ofrecen una base propicia para el debate grupal y la reflexión sobre los cambios ocurridos desde el cierre del proyecto.

(continúa)

Método	Descripción	Consideraciones adicionales
Métodos cualitativos		
<i>Mapeo social y de recursos</i>	Cronogramas. Sirven para reconstruir los principales acontecimientos (incluidas las perturbaciones climáticas), las decisiones y los cambios a lo largo del tiempo. Permiten saber cuándo y cómo surgieron, evolucionaron o disminuyeron los beneficios de adaptación después de la finalización del proyecto. También pueden revelar en qué momento otros proyectos o actores externos comenzaron a realizar intervenciones en la misma zona, lo que ayuda a los evaluadores a distinguir entre los impactos del proyecto original y los de iniciativas posteriores.	
<i>Clasificaciones y matrices</i>	Se utilizan para determinar las percepciones sobre las actividades que más o menos se han sostenido, así como sobre los impactos inesperados, y para facilitar el debate sobre las razones que explican estos resultados.	
<i>Cambio más significativo/narración histórica</i>	Este método implica generar y analizar casos personales de cambio y decidir cuál de ellos es el más significativo y por qué. Después de identificar estos cambios, las personas seleccionadas presentan las historias y participan en discusiones exhaustivas para evaluar su importancia.	El contenido a menudo ofrece información valiosa, pero puede presentar elementos subjetivos, en particular si son agentes externos los que seleccionan los cambios significativos.
<i>Estudios de caso</i>	Evaluación en profundidad de un rango limitado de observaciones, por ejemplo, algunos sitios de defensa costera o comunidades que se beneficiaron de un sistema de alerta temprana. Las técnicas descritas anteriormente (por ejemplo, grupos de discusión, entrevistas individuales) pueden formar parte de un estudio de caso.	Se deben definir criterios para la selección de los casos, por ejemplo, incluir una mezcla de casos favorables y problemáticos sobre la base de parámetros preestablecidos.
Métodos cuantitativos		
<i>Encuestas cuantitativas</i>	Los encuestadores realizan entrevistas tomando como base un cuestionario previamente redactado y codificado. Este cuestionario se elabora durante la etapa de diseño del trabajo de campo o después de que se reducen las probabilidades de sostenibilidad a través del trabajo de campo cualitativo. El número de encuestados dependerá de factores tales como la necesidad de rigor estadístico (representatividad, intervalo de confianza, etc.) y el tiempo y el presupuesto disponibles. Se añade un 10 % adicional de encuestados (por ejemplo, beneficiarios, hogares) a cualquier muestra para dar cuenta de las personas que se mudaron después del cierre del proyecto u otras que no están disponibles. Los encuestadores deben recibir capacitación especial; idealmente se utilizarán tabletas para minimizar el proceso de depuración de datos.	Es necesario asignar tiempo para establecer un marco de muestreo, preparar y probar previamente los instrumentos de la encuesta y capacitar a los encuestadores.

(continúa)

Método	Descripción	Consideraciones adicionales
Métodos cuantitativos		
<i>Métodos geoespaciales</i>	Se pueden usar imágenes aéreas o satelitales para examinar los cambios en el sistema humano-natural y la sostenibilidad de esos cambios en la zona del proyecto. Los datos de sistemas de información geográfica utilizados se adecuarán a cada caso y dependerán de los resultados de adaptación específicos que se busquen en el proyecto. Los datos sobre los cambios observados en el emplazamiento del proyecto pueden ayudar a seleccionar los lugares, validar los resultados informados en la evaluación final y prepararse para el trabajo de campo. El equipo de evaluación puede recopilar datos conexos mientras está en el terreno, por ejemplo, usando sus teléfonos inteligentes para obtener datos de rastreo satelital, lo que permite un análisis del sistema de información geográfica después de la misión.	Este método resulta particularmente útil para mapear y analizar los cambios en el uso de la tierra y las cuestiones ambientales, como los impactos relacionados con el clima (inundaciones, deslizamientos de tierra, etc.). También puede ayudar durante el proceso de selección del emplazamiento y de la muestra.
Inteligencia artificial		
IA	La terminología utilizada en el campo de la inteligencia artificial (IA) es compleja debido a la diversidad de métodos y enfoques aplicables. La IA puede utilizarse como método cuantitativo, especialmente cuando se emplea para analizar grandes conjuntos de datos, identificar patrones y realizar predicciones basadas en datos numéricos o estructurados. Por ejemplo, ciertas técnicas de IA —como el aprendizaje automático, el modelado predictivo y el procesamiento del lenguaje natural— suelen basarse en métodos estadísticos y computacionales para procesar y analizar datos cuantitativos. La IA también puede utilizarse en el análisis de datos cualitativos cuando se aplica para explorar datos no estructurados, como texto, audio o imágenes. Por ejemplo, puede ayudar en el análisis de percepciones, el análisis de contenido o el análisis temático de datos cualitativos mediante el procesamiento de datos textuales u orales y la identificación de patrones o temas.	Cuando se contempla el uso de la IA en las evaluaciones, es sumamente importante contar con supervisión y validación humanas. El buen juicio de un ser humano sigue siendo crucial para establecer el contexto y la causalidad.